

Public Res c 115

Alfa 1174

Celtiga

25 Dic. 1930

REVISTA GALLEGA



BETANZOS

Fot. Blanco

25 CTS.

MARVEL

La Casa más importante de Sud América en
FAJAS EMBELLECEDORAS
La Casa especialista, también, en
Fajas de prescripción médica
para ambos sexos.

La primera casa, además, en **Reductores** científicos para la desaparición de las **Hernias**.

Y, por fin, la única Casa a la que se puede confiar cualquier **Aparato Ortopédico**, y piernas, brazos o manos artificiales, siempre que se desee la perfección más absoluta.

ESPECIALISTAS DE CADA RAMO, A DISPOSICION
DESINTERESADA DE QUIENES SOLICITEN SUS
SERVICIOS PROFESIONALES.

MARVEL

Piedras esq. Victoria

Buenos Aires

Compañías de Seguros (INCENDIO y GRANIZO)

Galicia y Río de la Plata

Fundada en 1910

DIRECTORIO:

Presidente
Augusto Aranda (Aranda y Cía.)
Vice-Presidente
Pedro Luis Larre (Propietario)
Secretario
Antonio V. Ottonello
(Ottonello, Tibaldi y Cía.)
Tesorero
Luis E. Orcoyen (Orcoyen, Belouqui y Cía.)
Vocales
Alejandro Cassanegra (A. Cassanegra e Hijos y E. Pereira y Cía.); Angel Caride; Eusebio Dávila (Rodríguez Barro Hnos. y Cía.); Mario J. Rossi ("La Porteña", Fábrica de Fósforos); Alfredo A. Pittaluga (D. y A. Pittaluga); Manuel Tancira (Comerciante); Alberto J. Serantes (Serantes, Caimi y Cía.).
Síndico
Carlos Víctor Pechieu
(Angel Velaz y Cía.)
Síndico Suplente
Ramón Arteta (Arteta, García y Cía.)



Dirección General
CANGALLO 301 BUENOS AIRES
(Edificio propio)
Telef. { U. T. 4916 Aven.
" 1641 "
" Gerente
ADOLFO CALZETTA

PRUDENCIA

Fundada en 1923

DIRECTORIO:

Lorenzo A. Casanegra (A. Casanegra e hijos. E. Pereira y Cía.).
Vice-Presidente
Francisco J. Coppini (Comerciante)
Secretario
Augusto E. Martín (Ramondenc, Martín y Cía.).
Tesorero
Manuel Tancira (Comerciante)
Vocales
Miguel Saibene Etchegaray (M. Saibene, Etchegaray y Cía.); Fernando González (Martínez, González y Cía.); Ulises Monfort (Comerciante).
Síndico
Carlos Víctor Pechieu
(Angel Velaz y Cía.)
Síndico suplente
Alfredo A. Pittaluga (D. y A. Pittaluga)

El más rico **CHOCOLATE**, los más deliciosos **CHURROS**
y los **HELADOS** más exquisitos se toman únicamente en

"LA ARMONIA" 1002 - Av. de Mayo - 1018

ESQ. B. DE IRIGOYEN

Galicia típica



El carro labriego va diciendo por una calle típica de Lugo su canción campesina

TALLERES GRAFICOS

VIR
IMPRESA - LITOGRAFIA - ENCUADERNACION

EDITORES DE LA REVISTA

Cástiga

TRABAJOS COMERCIALES
DE ALTA CALIDAD

IMPRESOS EN GENERAL
AFICHES Y CARTELES

Anexos: Taller de Grabados

Clisés - Tricromías

Estudio Artístico - Afiches

Dibujos

Portadas

El mejor trabajo - El más refinado

gusto - Los mejores precios

Puntualidad en la entrega

LIBROS DE
COMERCIO ■
CON RAYADOS ■
ESPECIALES ■

■ UN LLAMADO POR TELÉFONO Y
■ NUESTRO CORREDOR IRÁ A RECI-

==== BIR SUS ÓRDENES ====

Pidanos presupuesto

Garantizamos perfección

Vinent & Rial Seijo

Gascon 329-33

U. T. 62 Mitre 8529

REDACCIÓN

Y

ADMINISTRACIÓN

Gascón 329-33

U. T. 62 Mitre 8529

Céltiga

REVISTA GALLEGA
DE ARTE, CRÍTICA
LITERATURA Y ACTUALIDADES

PRECIOS

DE SUSCRIPCIÓN

1 año \$ m/n. 6.—

6 meses " " 3.—

Números sueltos " 0.25

id. atrasado " 0.40

Exterior 1 año o\$\$. 3.—

España (1 año) Pesetas 18—

PUBLICACIÓN QUINCENAL EDITADA POR LOS TALLERES GRÁFICOS "VIRS"

Aparece los días 10 y 25 de cada mes

AÑO VII	Director-Gerente D. RIAL SEIJO	Buenos Aires, Diciembre 25 de 1930	Director literario Eliseo Pulpeiro	N.º 144
---------	-----------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	---------

EL MOVIMIENTO DE GALICIA

República

Hemos vivido hace unos días inolvidables minutos de vida republicana en España. El gran aviador gallego, el aviador por antomasía, volaba sobre la Corte, proclamando con una lluvia de volantes, la república española. El régimen vergonzante se venía al suelo, y nosotros veíamos, ilusionados, cómo el residuo de tantos siglos de oscurantismo y de suciedad, desaparecía para siempre con una familia de tarados que cruzaba cobardemente la frontera. Detalles de poca importancia, y la falta de honor de aquellos que más blasonan de él, han hecho que esa ilusión se desvanezca por ahora, aunque no tardará mucho tiempo en convertirse en una realidad. La monarquía agonizante que muestra en sus últimos instantes al pueblo, como promesa ópima, ya el rostro apagado, de imbécil del conde de Bugallal; ya el inconfundible perfil semita del señor de Cambó, el líder pesetero que es incapaz de un gesto heroico y más incapaz todavía de parecer simpático a la más mínima parte de opinión española.

La monarquía, ha caído en España y la implantación de la república nos parece una cosa inminente, cuyo anuncio, el día menos pensado, dejará de sorprendernos. El rey falaz y ese cubano flexible, — dos delincuentes evadidos del expediente Picasso — se defienden con uñas y dientes contra el país entero, sin importarles más que su propia suerte. Utilizan los más viles recursos para ello y así han podido ver los obreros españoles en esta última huelga, cómo el rey les enviaba para sofocarlos el tercio de la Legión Extranjera, cuerpo mercenario en que se enrolan frecuentemente ex presidiarios, borrachos y delincuentes de todas las especies y razas, que un periodista norteamericano vió, desfilar por las calles de Alicante, con incontenible indignación por su aspecto de manada de gorilas, procaces, tambaleantes y gibosos. Ese desembarco en la Península que debió de ser coronado con el de los Regulares Indígenas, propósito enunciado por ese Gobierno, para que se viese la verdadera conciencia de los dos sujetos que se defienden así contra la opinión nacional, terminó de volcar el régimen funesto.

Dos gallegos tuvieron destacada y opuesta actuación en los últimos sucesos. El valiente Franco en la forma que saben ustedes y el servil y mutilado Millán Astray, que se ofreció con éxito para llevar a sus gorilas — está muy bien la palabrita del yankee — a la Península.

Digánnos con cuál de estos dos paisanos se quedarán ustedes.

Nuestra conducta

¿En esta emergencia, los gallegos debemos de ser exclusivamente nacionalistas, desentendiéndonos de todo lo demás que está ocurriendo en España? Ustedes

opinarán, como nosotros, que eso es completamente imposible. Los puntos de nuestro programa no pueden cumplirse bajo el régimen oscuro, sucio y vil que sufrimos varios siglos. Hay un movimiento en España, para arrojar de su trono a un monarca heredero de aquellos que nos encadenaron la Patria; para implantar una república amplia y generosa que contemplará los intereses de las nacionalidades peninsulares. Bajo el nuevo régimen no serán interrumpidas nuestras hermosas romerías paganas de la montaña, ni la vida limpia y clara de nuestras villas marineras, con el estrépito de las tercerolas y el brillo de los tricrinos de la Guardia Civil y el Conde de Bugallal será un viejo astroso y lamentable, que no tendrá poder más que para tomar el sol, si se le consiente, en alguna finca de sus viejos dominios. De ninguna manera podremos encastillarnos en la pureza y el exclusivismo de nuestra doctrina, negando colaboración a los hombres de este momento.

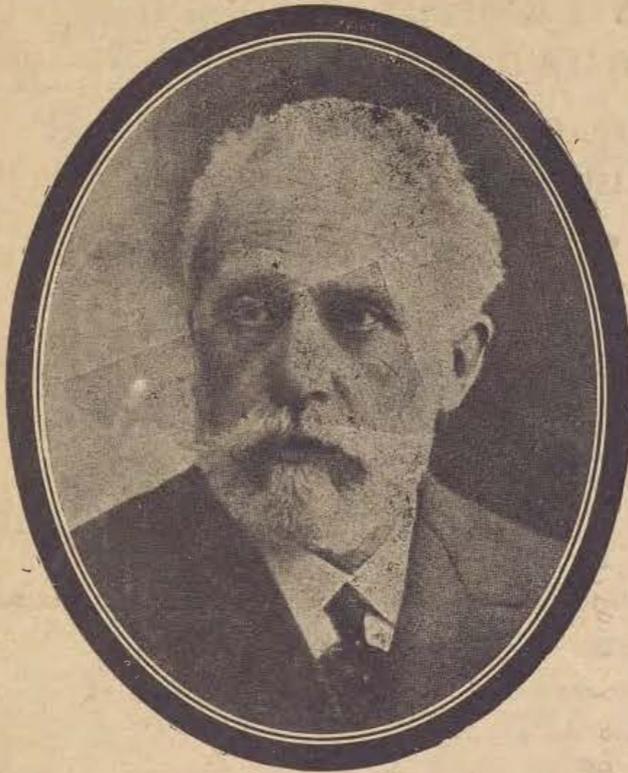
¿Podremos disfrutar de aquellos beneficios mañana, diciendo desde el fondo de nuestra conciencia: "esto nos lo dió Aragón o Valencia o Andalucía o Vasconia?"

Los escritores

La revolución que se está produciendo ahora en España, tiene un carácter trascendental y elevadísimo. Ninguna revolución podrá hacerse ya en Europa que no sufra algún reflejo del inmenso ejemplo de Rusia. El respeto a lo viejo, a lo consagrado en Arte, en Literatura, en Política, tiene limitaciones. Como en la Política, hemos aguantado muchos "camelos" en las Letras y en las Artes y se hará en seguida una verdadera revisión de valores. Aunque no vamos a ser nosotros, claro está, los encargados de eso, desde ahora nos atrevemos a formular nuestra opinión. Don Ramón María del Valle Inclán, el más alto estilista que tuvo el idioma de Cervantes, no será negado nunca aunque no lleve a ajustar su ideología a la de los nuevos tiempos; pero don Pío Baroja que como estilista es una mula y como hombre de ideas una cabra, sucumbirá por el poco volumen de sus flotadores que serían El mayorazgo de Labraz, La Casa de Aizgorri y Zalacain el Aventurero. Eso lo sabe él muy bien, y por eso está, al parecer, de acuerdo con que siga reinando en las Españas Alfonso de Borbón, porque bajo su reinado sus folletos parecen libros, y sus barbas de panadero, barbas proféticas y apostólicas.

En su primer viaje a Madrid, Clarín medio soñando vió en el Palacio de Oriente un gran letrado que decía con laconismo mercantil "Viuda e Hijos de Alfonso XII". Tiemblen los falsos genios al ver hoy en el mismo sitio otro letrado que dice: "Liquidación absoluta para renovar las existencias".

El Abuelo



Se ha cumplido un aniversario más de la muerte del gran gallego, el abuelo del socialismo español, don Pablo Iglesias, el hombre fuerte e íntegro que tanto trabajó por el mejoramiento de la clase proletaria.

Sembrador de ideas y animador de grandes ideales. Luchó hasta el último momento sin que las continuadas persecuciones lo hayan amedrentado y menos detenido en su recto caminar.

Pablo Iglesias es un símbolo que aun a través de la tumba parece seguir animando a los que sienten hambre de libertad y sed de justicia.

Hoy, como ayer, nos inclinamos, reverentes ante el recuerdo del abuelo.

Sociedades

ASOCIACION RIBADAVIA Y SU PARTIDO

Una gran fiesta campestre anuncia la Asociación de Ribadavia y su Partido para el domingo 28 de diciembre, en el campo Villa Adela, de Olivos, distante tres cuadras de la estación del tren eléctrico.

Por el entusiasmo que hay entre la masa de asociados, promete ser esta fiesta muy concurrida y animada.

HIJOS DEL A. DE RIORTORTO

En el campo de deportes que esta sociedad tiene en Vicente López, se realizará el 28 del actual, una fiesta campestre que será amenizada por la jazz band Barreiro.

Como el campo cuenta con las comodidades necesarias, aun en caso de lluvia, la comisión de fiestas, anuncia que no se suspende por mal tiempo.

Se firmó el contrato de los subterráneos

Cómo era de esperar el intendente municipal firmó el contrato de los subterráneos conferidos a la Compañía Hispano-Argentina de Obras Públicas y Finanzas, haciendo caso omiso del cable apócrifo que recibiera de España con el fin poco noble de obstaculizar la marcha de tan grande y beneficiosa empresa.

Dentro de breve plazo, de acuerdo a lo establecido, comenzarán los trabajos de la extensa red subterránea llamada a resolver el hoy grave problema del tráfico y a acortaz distancias.

Navidad y Año Nuevo

En todos los hogares hispanos se ha conmemorado la fiesta de Navidad evocando recuerdos idos pero que viven perennemente en el alma de todo emigrado.

Como en otros nuestros recuerdos fueron hasta la tierra amada donde en estos días luce siempre el albo manto de la nieve, que da a estas fiestas mayor característica.

Nosotros no podemos concebir una Nochebuena sin que el viento sople y la nieve caiga mansamente en copos; sin oír el ruido de timbales, y sin que, en la noche helada, acaso sin estrellas, como la noche de Belén, suene el aturnxo y llóre la gaita.

Lector: ya que de nada de todo esto podemos gustar, acompañanos en esta hora en que a Galicia recordamos con verdadero fervor en uno de sus días más clásicos.

Y acepta al mismo tiempo el mejor augurio para el año que está a la puerta.

Enhorabuena

Han sido acariciados por la suerte tres amigos y paisanos, en la última jugada de los dos millos de pesos.

Alfonso Montero, Manuel Salleres y Luis Río Barja (que son los amigos a quienes nos referimos) tenían participaciones en el billete premiado con los 2.000.000 de pesos.

Huelga el decir lo mucho que celebramos esta grata nueva, felicitando sinceramente a los amigos favorecidos por la diosa Fortuna.

Periodismo

A nuestra redacción llegó el tercer número del semanario "Galicia", órgano de la Federación de Sociedades Gallegas.

Viene "Galicia" al campo del periodismo animado de los mejores deseos y dispuesto a luchar por la causa gallega.

Deseamos al colega muchos y prósperos años de vida y que su programa pueda cumplir ampliamente.

TALLERES GRAFICOS
VIRS
IMPRENTA - LITOGRAFIA - ENCUADERNACION

EDITORES DE CELTIGA

Impresos comerciales
y de lujo

Gazcón 329-33

U. T. 62 Mitre 8529

En honor del Presidente de la Compañía Hispano-Argentina de Obras Públicas y Finanzas

CONDE DE GUADALHORCE

La colectividad española organiza espléndidos homenajes en honor del distinguido huésped

Homenaje Popular

Organizado por un núcleo de distinguidos caballeros de nuestra colectividad se realizará el sábado 27 del actual, en el salón Príncipe George's Hall, Sarmiento 1230, a las 20.30 horas, un banquete en honor del Conde de Guadalhorce, en su

carácter de presidente de la Compañía Hispano-Argentina de Obras Públicas y Finanzas, cuya invitación ostenta al pie más de un centenar de firmas, estando concebida en estos términos:

De nuestra consideración:

Tenemos el agrado de invitar a Ud. al Homenaje Popular que ofrece la Colectividad española al Excmo. Señor *D. Rafael de Benjumea y Bucin, Conde de Guadalhorce*, en su calidad de Presidente de la Compañía Hispano - Argentina de Obras Públicas y Finanzas.

A esta demostración concurrirán especialmente invitados los componentes del alto personal técnico y administrativo de la citada Compañía y consistirá en un banquete que tendrá lugar el sábado 27 del corriente en el "Prince George's Hall", Sarmiento 1230, a las 20.30 horas.

Esperando vernos honrados con su presencia, saludamos a Ud. muy atte.

Dr. Fermín F. Calzada, Antonio Bóo, Dr. Sáenz de Miera, José Manuel Míguez, Dr. Federico Iribarren, Ramón Cabezas, Eusebio Mendizábal, Dr. Marcial Méndez, Manuel Tanoira, Francisco García Olano, Jenaro García, Manuel Murias Navia, José Ustáriz, José Gregorio, Pedro Echegaray, Enrique González García, Gerardo Gutiérrez, José Villamarín, Manuel García Yáñez, Laureano Alonsopérez, Gumersindo Busto, Aniceto Delgado, Baldomero Mencía, Castor García Yáñez, José F. Fernández, Juan Antonio Jalón, Manuel Lores, Agustín Mencía, José Miguens, Manuel Campos Couceiro, Xavier Bóveda, Marcial de Iturriz, Antonio Equioiz, Maximo Musi, Domingo González, José A. García, Benito Somoza, José Neira Vidal, Sixto Cid, José Blanco, Eugenio Iglesias, Domingo Rial Seijo, Eduardo Blanco, Francisco Meana, Alfredo Callejo, Alejandro Medela, Luciano Arriarán, Miguel Izturiz, Francisco González, Enrique Vara, Eduardo López, Manuel González López, Vicente Alén, Manuel Candame, José Fernández Caramés, Vicente Couto, R. Pérez Pardo, Enrique Arias, Antonio Rey, José Bustelo, Serafín Rodríguez Arias, José Viqueira, Serafín Recioy, José Caneda, Ramón Bugarín, Antonio Parada, Francisco Bóo, Enrique Quintás, Felipe Vales, José Muñiz, Eulogio de la Fuente, Amador González, Darío Rodríguez de la Fuente, Eugenio Bastero, Antonio Vázquez, Fernando Formoso, José Lois, Ramón Pensado, Gabriel Forte, Antonio Gallo, Gerardo Ron, Pedro Campos, Francisco Azcuaga, Venancio Pérez, Pedro Mingo, Manuel Otero, Aniceto Troitiño, Eleodoro Friol, Saladino Aranda, Jesús Areal, A. Fernández Feijóo, Benigno Rodríguez, José Ramos, José Louro, Jesús Via Golpe, Bernardino Ramos, José B. Seara, José Gómez Lens, Francisco S. Martínez, Manuel Lobato, Constantino Mein, Manuel Iglesias Hevia, Adolfo Cousido, Enrique Pereira, Américo Lozano, Pedro Crespo, Manuel Núñez Brea, Ricardo Moure, Eladio Quintas, Antonio López, J. Carballo, Manuel López Gay, Ricardo Saavedra, Ernesto Alvarez, J. Ferreirós, Manuel Moure, Evaristo Santos, Inocencio Rodríguez, Constantino González, José Bermúdez, Roque Ferreiro, Waldo Vallés, Adolfo García, José Rodríguez González, Braulio Marcos, Domingo Arias, Agustín Zaldivar, Mateo Pérez, José Vilar, Vicente Sánchez Aşorey, Agustín Blanco, Manuel Novoa Señorans, Pastor Pita, Serafín Miguez, Bernardo Moldes, José González Vidal, José García García, José Buela, Francisco Vidal, Eliseo V. Varela, Dr. Gonzalo de S. Alfaro.

Homenaje Oficial de la colectividad española

En el Club Español y patrocinado por los presidentes de las siguientes instituciones: Cámara Oficial Española de Comercio, Club Español, Asociación Patriótica Española, Asoc. Española de Socorros Mutuos, Sociedad Española de Beneficencia,

e Institución Cultural Española, también se realizará otro banquete en honor del Conde de Guadalhorce, el que tendrá lugar el sábado 3 de Enero, a las 20.30 horas.

Así dice la invitación repartida:

Distinguido señor:

Tenemos el agrado de invitar a Ud. al banquete que en honor del Presidente de la Compañía Hispano-Argentina de Obras Públicas y Finanzas, Excmo. Señor Conde de Guadalhorce, se efectuará en los salones del Club Español el sábado 3 de Enero próximo a las 20.30.

Esperando vernos honrados con su presencia en este homenaje, saludan a Ud. muy atentamente.

Por la Cámara Oficial Española de Comercio

JOSE USTARIZ
PRESIDENTE

Por la Asociación Patriótica Española

E. EUSEBIO MENDIZABAL
PRESIDENTE

Por la Sociedad Española de Beneficencia

ANTONIO VILLAMIL
PRESIDENTE

Por el Club Español

FERMIN F. CALZADA
PRESIDENTE

Por la Asociación Española de Socorros Mutuos

MANUEL MURIAS NAVIA
PRESIDENTE

Por la Institución Cultural Española

FEDERICO IRIBARREN
PRESIDENTE

Las tarjetas pueden ser retiradas en la Cámara Oficial Española de Comercio o en el Club Español hasta el viernes 2 de Enero a las 24 horas.

QUILMES

CRISTAL

La mejor cerveza



Un

Refrigerador Eléctrico

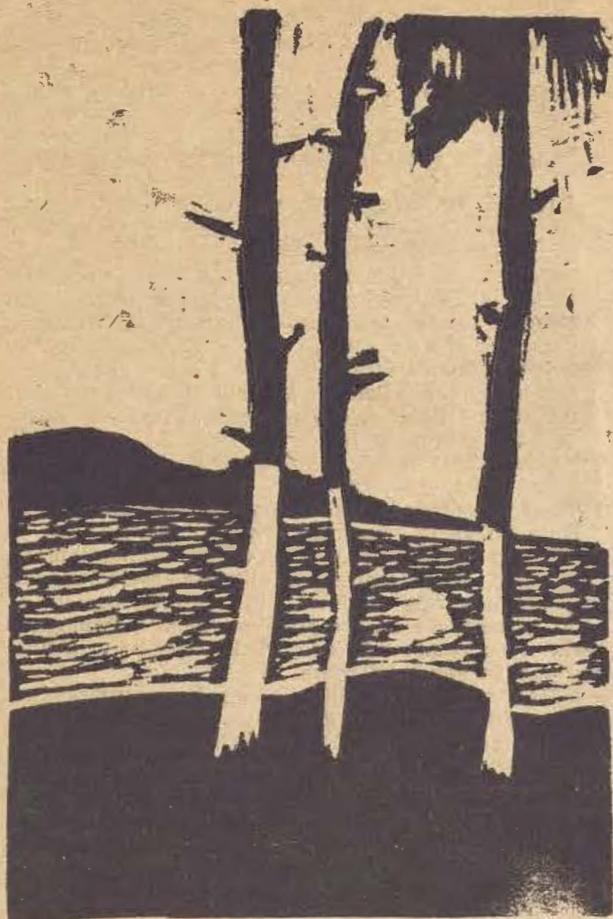
le ofrecerá a usted la seguridad de que los alimentos que guarde en él estarán, cuando los necesite, tan frescos, sanos y apetitosos como recién comprados.

Su uso es simple, silencioso y económico.

No requiere atención alguna.

En venta al contado o en cómodas cuotas mensuales.

Compañía
HISPANO-AMERICANA de **ELECTRICIDAD**
CHADE



Como trabaja la mujer en Galicia

Una vez enunciado el tema, ya todas las palabras que se digan, por muy frívolas que las apetezca una información de la índole de ésta que hoy intentamos, están nutridas de una gravidez y un perfil tan dignos de respeto en sí mismas que echan atrás toda suerte de malevolencia o ironía con que se pretenda comentar el tema.

Los gallegos trabajan, simplemente, en virtud de resortes vitales que les incitan a ello. Pero clara, alta, dignamente. Por esa misma razón que la luz acuchilla las sombras.

Y trabaja el hombre y trabaja la mujer. Y esto tan naturalmente que aquí no se comprende razón para lo contrario ni le da el hecho carácter exótico y detonante ninguna a este pueblo. La labor de la mujer en Galicia, desde el campo a la ciudad, se enhebra leda bajo la canción del sol, de crepúsculo a crepúsculo, con la misma milagrosa sencillez y alegría que va tersa el agua entre los ribazos. Por la gracia de Dios.

Por esa dichá virtud la región gallega ha venido adelantarse a Europa en la solución de un problema: el feminismo. El intríngulis que contenía de poner de una vez de acuerdo a las faldas y los pantalones.

Por lo antedicho, Galicia jamás sintió tal plaga. Porque la mujer gallega está acostumbrada a amar al hombre y a trabajar como su compañero. Y todo sin estridencias. Dulcemente, elocuentemente, como el paisaje de donde tomó forma su cuerpo prieto y eurítmico. Y en la montaña, y en la veiramar, y en la ciudad, en el taller y en el estudio, pone sus manos para ungir la azada, la máquina y la pluma.

Esta natural vocación vino a intensificarla también una necesidad: el mar se lleva periódicamente por sus caminos un éxodo de hombres que dejan cara a cara más desnudadamente a la mujer con la vida. Esta razón fué nutriendo a la mujer gallega de responsabilidad, de energía, de iniciativa, de sensibilidad, de ciudadanía, en fin. Y en tal grado llegó a capacitarse de estos finos resortes que también resulta que esta mujer ha actuado políticamente de forma más decidida que ninguna otra. Cuatro grandes tragedias políticas ha habido en la historia contemporánea de Galicia: Sobrán, Narón, Nebra y Guillarey. La mujer gallega actuó tan bravamente aquí, que en tales luctuosas jornadas se registraron solamente víctimas de mujeres. Muertas y heridas quedaron varias demostrando más emoción política, más espíritu de justicia, más valor que los mismos hombres.

Esta es la mujer gallega.

Cuando aun apenas en España se soñaba que la mujer pudiera un día, en magnífica "sprintada", cubrir el circuito de la popularidad en la pista del pensamiento, Galicia destacaba su mejor equipo, el único femenino durante un gran tiempo que no oyó el jadeo de un intento de competición.

Concepción Arenal, Rosalía Castro, Emilia Pardo Bazán, Filomena Dato Murais, Sofía Casanova, por mencionar sólo las de más nombre, llenaron con el suyo ilustre toda la historia de la mujer española de una época.

Todas llegaron, en el campo de la literatura, a temperaturas que pasaban muy mucho de los 37 grados y pico de lo normal.

DESDE LA CONDESA HASTA LA MENESTRALA

El trabajo condecora a la mujer gallega en todas las escalas sociales. Ya hemos citado a la condesa de Pardo Bazán. Esta aristocrática dama llenó su vida de labor infatigablemente. Su pluma diligente pobló de óptimos frutos la literatura nacional. Emulándola, hay ahora muchachas gallegas que trabajan con la herramienta pluma—ahí está, entre otras, María Luz Morales, lozana y cantarina—, y deliciosas chiquillas a granel salen de los centros de enseñanza con sus títulos de profesora, de farmacéutica, perito mercantil, médico, etc. Y en el agro, la mujer pastora, la mujer labradora, la mujer hilandera; la mujer en la veiramar marinera atendiendo al laboreo de la pesca, tejiendo las redes, laborando casi únicamente en las fábricas de conserva, poetizándolo todo... Ayudando al hombre y amándolo.

—Olimpia: en CELTIGA se va a hacer una información de "Cómo trabaja la mujer en Galicia". Es la mejor ocasión para que usted me diga algo sobre esto. ¿Verdad que quiere?

Olimpia Valencia está en su despacho de la calle del Príncipe.

Una blanca bata, sobre sus formas decididas y vitales, embaza la línea brincadora y tensa que hace un juego perfecto—lo sabemos—con los tacones altos y el perfil indeciso de la melena.

Hay un reposo hierático en su figura que animan sus ojos anchos, enlutados y zahoríos. Y es toda pequeña y morena. Deliciosamente.

Más filiación: Olimpia Valencia, natural de Baltar (provincia de Orense); edad, esa, lector, justamente, que tiene la mujer cuando te gusta; doctora en medicina, toda la carrera a mérito en Compostela; desde hace dos años con consultorio abierto en Vigo, aquí, en la calle del Príncipe, donde la venimos a conocer precisamente.

Y hay tres cosas agradables a nuestros ojos en la estancia:

Libros.

Instrumental vibrante de luz en esa habitación que asoma por una puerta.

Y la sonrisa limpia y desnuda de la señorita Valencia.

—¿Verdad que quiere decirme, usted que es una chica moderna, su opinión de la mujer en sus relaciones con el trabajo, Olimpia?

—Encantador; por lo pronto, que no hay problema feminista en nuestra tierra. La mujer en Galicia trabaja, el hombre la quiere y así todo adquiere un equilibrio tan bello como una canción, como una ecuación.

—¿Debe la mujer trabajar?

—Indudablemente.

—A ver sus razones.

—Debe trabajar y estudiar porque es la única fuente de redención que puede hallar. Porque la mujer es apta, como el hombre. Porque ya es una nebulosa absurda que no se lleva aquello de que, el

matrimonio, ha de ser la carrera de las muchachas. Porque...

—Así que el amor...

—Será más veraz, más auténtico, menos convencional. Más consciente, dentro de su congénita inconsciencia. Las mujeres podremos así enamorarnos por algo más que casarnos: por Amor, con mayúscula.

—Bueno, Olimpia, entre trabajo y amor, gentileza de talle y maternidad, ¿por quién debe optar la mujer?

—Por el amor, por la maternidad. Y entienda, amigo mío, que yo no defiendo el reclutamiento de resabidas y sabihondas. Pero sí mujeres instruidas y con capacidad de trabajo.

—¿Perjudicaría éste a la mujer con el tiempo?

—Creo que sí. Con el trabajo intelectual, sobre todo, puede llegar a despauperar la raza a lo largo de las generaciones.

—¿Entonces?...

—Es cuestión de método; no forzar la marcha. Pero la mujer debe trabajar y ser instruída, repito. Ante un gesto nuestro, Olimpia aclara:

—Desde luego, la mujer ha de ser eminentemente fisiológica, pero también inteligente, seriocitamente inteligente a más de instintiva. Acercándose en esto al hombre. Yo no comprendo—añade Olimpia muy seria—, no comprendo que pueda interesar un hombre que no sea inteligente...

—Hábleme, amiga Olimpia, de esas mujeres que dicen de cerebro masculino.

—Que no hay tales. Ese espécimen está encasillado en una zona neutra a la que pertenecen por igual mujeres y hombres. Son de una estatura tan elevada que no respiran nuestra atmósfera. Así nuestra Concepción Arenal, madame Curie, que allá están en ese quinto cielo, con Unamuno, con Cajal, por ejemplo.

—Resumen, para usted, de la mujer.

Olimpia juega con los ojos buscando una definición. Ya está.

—Que sea un verso "humano". Sabia y sutil, como un buen verso. Sencilla y sensible.

—¿Qué piensa de la mujer española?

—Que nunca será sufragista. Y que, aun cuando hoy disciplina su intelecto ávidamente, no dejará por eso de gustar de los hombres.

—Gracias, Olimpia. Un saludo de CELTIGA, y hasta siempre.

JUAN CARBALLEIRA

VIR

La marca de garantía para impresos comerciales.

GASCON 329-33 U. T. 62 MITRE 8526

Compañías Francesas de Navegación

Salidas semanales, pasajes para

ESPAÑA DE IDA Y LLAMADA

Agente General: ANDRE BOYER

CORRIENTES 351-359

BUENOS AIRES

A propósito de ciertas actividades de la prensa de Galicia

La emigración gallega, hoy, solamente beneficia a las compañías extranjeras de navegación

Hay que evitar por todos los medios que nuestros paisanos continúen siendo víctimas de los agencieros sin escrúpulos

Un decreto del Gobierno argentino que dice de la actual situación

El gobierno argentino ante la actual situación económica porque atraviesa el país, y el cuadro triste que ofrece la legión de desocupados que llena plazas, agencias de colocaciones y consulados, acaba de dictar un decreto por el que se aumentan los derechos consulares a treinta y tres pesos oro en el exterior, a cuantos tengan que llenar las formalidades correspondientes para tener libre entrada en el territorio de la República.

La situación crítica, que obligó al gobierno argentino a tomar esa determinación la conocen perfectamente los agentes gallegos de las compañías navieras extranjeras, pero no obstante siguen con engaños buscando incautos a fin de ganarse su espléndida comisión, sin tener en cuenta para nada el vía crucis que esa gente se verá obligada a recorrer para luego tener que regresar, si es que puede, deshecha y moral y materialmente vencida.

No hace mucho tiempo que algunos colegas de la región se lamentaban de las medidas restrictivas tomadas por el gobierno de España en cuanto a la emigración a Cuba se refería, basándose para ello en unos cuantos miles de pesetas que perdían los puertos gallegos, como si por encima de esa pérdida no estuviese la otra mayor que importaba para Galicia ver marchar a sus hijos cargados de esperanzas para luego a los pocos meses regresar con un pasaje de caridad, llenos de hambre y con todo el peso de la deuda creada para su viaje.

Hoy la Argentina atraviesa por una situación, que si no es desesperante, no permite albergar más gente de la que cuenta actualmente. Esto debe divulgarse por toda Galicia, esperando que nuestros colegas, haciendo obra patriótica llamen la atención desde sus columnas haciendo resaltar que solamente a las empresas extranjeras de navegación puede hoy interesarles, y hasta convenirles, que nuestros paisanos emigren.

— 0 —

Para mayor ilustración de lo que consignado dejamos, transcribimos lo que "La Prensa" publicó hace unos días, refiriéndose al decreto del gobierno y las causas que lo motivaron. Dice así:

"El gobierno provisional dictó un decreto que suscriben los ministros de Relaciones Exteriores, Hacienda y Agricultura, por el cual, a partir del 1º del mes entrante, se aumentan de tres a treinta y tres pesos oro los derechos consulares que rigen para las personas que deben cumplir en los consulados argentinos en el exterior las formalidades correspondientes para tener libre entrada en el territorio de la República.

Por el decreto que nos ocupa los extranjeros que deseen venir a nuestro país en adelante deberán llenar, además de los requisitos establecidos hasta ahora, otros como ser la presentación en el consulado de certificados judiciales, policiales o municipales, que acrediten la conducta del recurrente, su buen estado de salud, etc.

De acuerdo con este decreto, los cónsules argenti-

nos, además del derecho de visación de pasaportes, cobrarán los siguientes:

Por visación del certificado judicial o policial acreditando que el interesado no ha sufrido condena por delitos comunes que merezcan pena corporal y que no ha estado bajo la acción de la justicia por delitos contra el orden social durante los cinco años anteriores a la fecha del embarque, 10 pesos oro sellado.

Por visación del certificado policial o municipal, que acredita que el pasajero no padece de enfermedades físicas o mentales que disminuyan su capacidad para el trabajo, 10 pesos oro sellado.

Por la visación del certificado policial o municipal que acredita que el pasajero no ha ejercido la mendicidad, 10 pesos oro sellado.

Además se deroga el decreto del 31 de Agosto de 1923, dictado conjuntamente por los ministros de Relaciones Exteriores y Culto y de Hacienda, por el que se establecía que solamente debían cobrarse derechos por la visación del pasaporte, y se declaran los otros documentos mencionados como complementarios de éstos y formando con él la cartera del emigrante.

Alcance del decreto — Circular a los cónsules

Aun cuando el decreto no lo expresa, es evidente que el mismo no tiene más alcance que el de restringir en lo posible la inmigración en nuestro país.

En varias conversaciones mantenidas entre los ministros de Relaciones Exteriores, Hacienda y Agricultura, se trató la conveniencia de adoptar medidas en ese sentido, teniendo en cuenta la difícil situación económica porque atraviesa el país y las dificultades con que tropiezan, no sólo los inmigrantes sino hasta sus propios habitantes, para obtener trabajo. Como resultado de esas conversaciones, el Ministro de Relaciones Exteriores proyectó este decreto que, sometido a consideración del presidente provisional, fué aprobado.

Además la exigencia de nuevos documentos para formar lo que se ha dado en llamar la "cartera del emigrante" se relaciona directamente con instrucciones impartidas por el ministerio a sus cónsules en el exterior. En efecto, por medio de circulares telegráficas, se les ha hecho saber que, en vista de la situación porque atraviesa el país, deben abstenerse por ahora de toda propaganda en favor de la inmigración, pues la República no está actualmente en condiciones de soportar los numerosos contingentes de extranjeros que llegan a ella en busca de trabajo. Asimismo se les ha hecho saber que deben informar a los extranjeros que se presenten a visar sus documentos de viaje a las oficinas consulares, sobre las dificultades que aquí existen para obtener ocupación, debido a causas excepcionales y felizmente transitorias.

(Por otra parte se procurará con estas medidas seleccionar la emigración hacia nuestro país".

Bibliografía

"GALICIA CARA Y CRUZ"

Nuestro excelente amigo y distinguido colaborador, Julio Ligüenza, acaba de publicar un nuevo libro, cuyo título es el que nos sirve a nosotros para estas líneas, obsequiándonos con un ejemplar, atención delicada que queremos agradecer primeramente.

Julio Ligüenza en su libro abarca diversos aspectos, pero todos gallegos, analizándolos y presentándolos al lector con la desnudez bella de la realidad.

Ligüenza gusta de los colores plenos y fuertes, por eso que al hablarnos del gallego, de Galicia y de su idiosincracia, aplique esos brochazos, hijos de la sinceridad, que, a buen seguro no a todos agradarán, pero que son de esos cuadros el mejor marco.

"Galicia cara y cruz" es un libro interesante; y más que nada una realidad sangrante, por eso que tuvo tan excelente acogida entre los entendidos.

Felicitemos al amigo Ligüenza, uniendo nuestro aplauso a los muchos que con tal motivo recibió nuestro colaborador distinguido y querido.

"LLAMAS Y SOMBRAS"

Se acaba de poner a la venta la segunda edición del libro de poesías "Lamas y sombras", del que es autor nuestro distinguido amigo y paisano don Ramón Villasuso, joven poeta que posee el don de sentir y de saber comunicar esos bellos sentimientos convertidos en versos.

En su oportunidad nos hemos ocupado de "Lamas y sombras", y el mejor elogio que hoy puede hacerse de tomo de poesías de Villasuso, es el anuncio de su segunda edición, por haberse agotado la primera.

Ramón Peña, triunfa en Galicia

Complacidos y con el regocijo que todo triunfo del amigo Peña nos produce, damos a conocer a nuestros lectores lo que "Faro de Vigo" consigna en sus columnas sobre la Exposición que el ex compañero acaba de realizar en el salón del citado colega vigués.

Dice así "Faro de Vigo":

"La exposición de Ramón Peña—

Cada día es mayor el número de personas que de siete a nueve y media de la noche acuden al salón de "Faro de Vigo" para admirar las creaciones que exhibe nuestro dilecto colaborador Ramón Peña.

El éxito del artista es formidable. Sus obras inspiran a los visitantes de la Exposición los más calientes elogios. Ante la elegancia del trazo y la sutil interpretación de los temas que desarrolla Ramón Peña con supremo acierto, los adjetivos encomiásticos surgen vibrantes en todos los labios.

Ya pocas obras le quedan a Peña disponibles. Más de la mitad de sus producciones ostentan el halagador cartelito de "adquirido".

Ultimamente compró nuestro amigo don Luis G. Reboredo dos espléndidos "goauches": los titulados "Magdalena moderna" y "Flor de durazno", consumadas creaciones de Peña que en ellas se revela en toda la potencia de su arte".

¡¡APARECERA EN ENERO!!



CALENDARIO GALLEGO

PARA 1931 — Edición CELTIGA

Contendrá las siguientes secciones especiales:

El año intelectual y artístico — El año Económico — El año deportivo — Colaboraciones inéditas especiales — Profusión de grabados y fotografías

Los tomos del "Calendario Gallego" de CELTIGA, el que anunciamos es el quinto, constituyen el más amplio resumen de la vida de Galicia, en todas sus manifestaciones y aspectos más interesantes.

Precio del ejemplar { Para el público . . . \$ 1.50
Para nuestros suscriptores . . . 1.—

HAGA RESERVAR USTED SU EJEMPLAR



Galicia

y

Valle

Inclán



Puebla del Caramiñal no deja de parecer una heroína de poema desde que la ética contrafigura de don Ramón del Valle Inclán negó un día que hubiese nacido en ella. Puebla—exquisitez, debilidad y femenino de Pueblo—seguramente pronta a sentir angustias y desesperos e hipo arrancados del propio corazón y a contribuir a amargar con su llanto el agua del mar, permaneció impasible.

Más tarde, D. Ramón ya no tuvo inconveniente en declarar que no era gallego. Realmente se tiene derecho a ser lo que se quiere y no lo que diga la partida de bautismo. Y cuando a don Ramón se le antojó declarar, acariciando sus luengas barbas de chivo, sus luengos cabellos, toda su luenga, bisoja y prócer extravagancia de figura idealmente humanas: "Yo, señores, no soy de este mundo".

García Martí nos da algunos datos sobre la afectada desgallezación de Valle Inclán. Don Ramón tenía, por ejemplo, gran afecto hacia Santiago de Compostela. Por su gusto, se recluiría a esta ciudad de una alta verja de respeto. Pues bien, cuando don Ramón quiso fijar su residencia en Compostela — en una antigua casona que acababan de abandonar los jesuitas — fué desatendido, encarnecedoramente, su deseo: "Don Ramón—se dijo—acostumbraba a no pagar el alquiler".

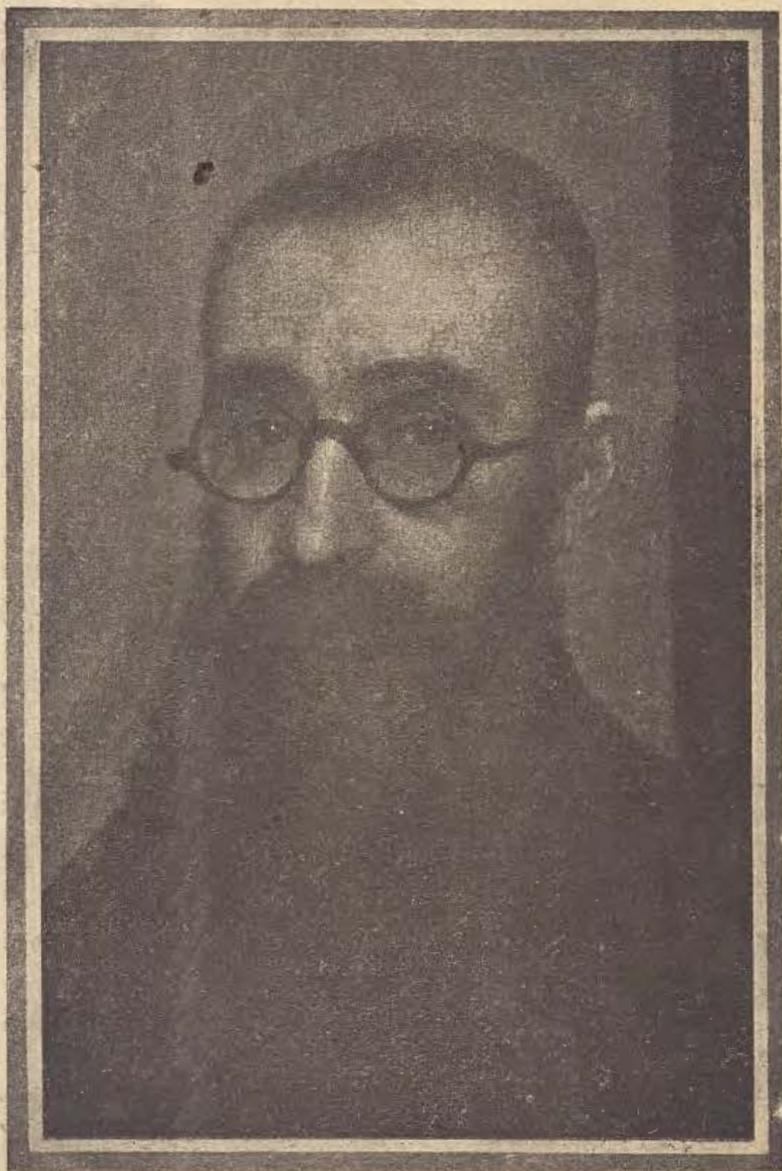
Estas y otras desatenciones de los gallegos tenían para provocar en D. Ramón cierta cáustica reserva por su pueblo, por lo mismo que le era muy querido.

Si Galicia ha de valorarse debidamente; es decir, si de un apoyo en todos sus valores ha de servirse

para su exaltación, nada más en falta dentro del orden de los acontecimientos gallegos que un homenaje a Valle Inclán.

Buen aldabonazo sobre nuestra diligencia espiritual ese acto de Orense en honor a Otero Pedrayo. Bien todo ese acatamiento al ingenio de Castelao que ha definido en cien esguinces, no exentos de demasiada tristeza, la mitad por lo menos, de nuestra psicología, la psicología del gallego sentado.

Pero es necesario no dejarnos arrastrar solo por el señuelo del idioma gallego en la apetencia de lo verdaderamente nuestro. Don Ramón, novelista y poeta; D. Ramón, dramaturgo y ciudadano, es, en



cierto modo, nuestro Unamuno perdido en el confusiónismo español.

Si incorporásemos a la vida regional solo la frase límpida y zumbona de Valle Inclán, si trajésemos a D. Ramón a Galicia a despotricar contra el caciquismo, o si D. Ramón viviera en Santiago con los estudiantes, ¿qué ocurriría sino que una nueva fuerza se adiciónaría a nuestra marcha?

También D. Ramón del Valle Inclán podía ser nuestro Bernard Shaw. Entre el celta Shaw y el celta Valle Inclán, entre el autor de comedias desagradables y el autor de comedias bárbaras, no existen diferencias temperamentales.

L. SANTISO GIRON

Definiciones

Somos amantes del orden.

Pero:

Escupimos en el suelo.

Destrozamos y ensuciamos todo lo que es de servicio público: vagones de ferrocarril, oficinas, hoteles, retretes.

Pisamos fuerte hasta en los hoteles y a horas que sabemos dedicadas generalmente al descanso.

Pisamos fuerte y tosemos, sin llevarnos un pañuelo a la boca, en teatros, conciertos, conferencias, etc.

Hablamos en todas partes a grito pelado.

En los tranvías nos apeamos por la plataforma que mejor—para nuestra comodidad—nos parece.

En nuestro coche no observamos el reglamento de carreteras.

Maldecimos a los “guardias de la porra”.

Protestamos contra las vacunaciones obligatorias y contra la admisión del delito sanitario en el código.

Llegamos con retraso a todas partes.

Resolvemos a palos las discusiones y los campeonatos deportivos.

Sin la más mínima preparación científica, nos hacemos asueristas.

Negamos todo aquello que no nos cabe en la cabeza.

No creemos firmemente en nada.

De un solo Cristo y una Virgen María única, hacemos miles de ídolos antagónicos entre sí.

Hacemos justicia por nuestra mano.

Nos sentimos en el fondo un poco chulos.

Defraudamos todo lo posible la Hacienda pública.

Intentamos—siempre que nos conviene—burlar las leyes.

No vamos a ninguna parte sin “padrinos”.

Creemos que la amistad está por encima del deber.

No damos importancia a los pronunciamientos.

Nos olvidamos de exigir responsabilidades a cuantos las contraen.

Llamamos orden a aquello que nos conviene.

Llamamos desorden a todo lo que no nos viene bien.

Y consentimos que el orden esté defendido por Albiñana.

JESÚS BAL Y GAY.

LINOTIPOS · INTERTIPES · TIPOGRAPHS

Tipos, Adornos, Metales
para Linotipos etc.

LIMERES
& Cía.

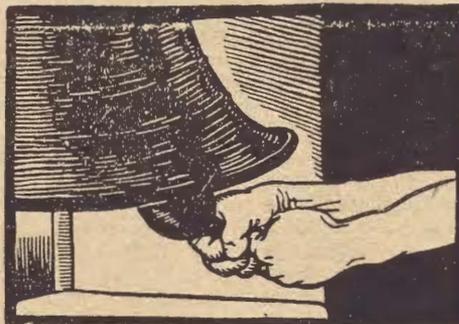
Venta de Máquinas para las Artes Gráficas (Nuevas y de ocasión)

La casa tiene un taller mecánico moderno para construcción, reforma y reparación de toda clase de máquinas, a cuyo frente se halla un selecto núcleo de técnico-mecánicos

Río Bamba

839 -- 841

U. T. JUNCAL 6354



Llamamos la atención de los impresores sobre la conveniencia de pedir precios a nuestra casa

B U E N O S A I R E S

Iconografía Religiosa de Galicia

LAS ESCULTURAS DE FERREIRO Y ASOREY EN LA IGLESIA DE CUNTIS

Por

ALEJANDRO
BARREIRO



Es raro, a fe, que en una modesta iglesia rural se junten dos, tres... hasta cinco obras de arte, con positivos meritos. Asi sucede, no obstante, en esta parroquia de Cuntis, en donde los fieles devotos y los apasionados cataadores de sensaciones estéticas pueden ver nada menos que cuatro magnificas características esculturas de Ferreiro, el genial cincelador en la dura piedra — ático del palacio compostelano de Rajoy — de la milagrosa batalla de Clavijo.

La otra bella obra, que emociona e interesa también grandemente, incluso en contraste vigoroso de su traza moderna, es una Virgen del Carmen, de Asorey, que yo no conocia. Una Virgen del Carmen sobriamente tallada y sinceramente sentida. Muy gallega y muy poética. También muy bonita. Y de ella apenas se ha hablado ni coconozco apenas reproducciones. Es, sin embargo, uno de los francos aciertos del ilustre escultor santiagués.

Los sugeridores descubrimientos interesaron tanto al gran escritor forastero, que pidió en el acto un buen fotógrafo, un fotógrafo artista. Quería llevarse a Madrid algo más que el recuerdo amable de la jornada propicia.

Necesitaba buenos clichés de las imágenes para ilustrar un futuro artículo.

El amigo Campos halla siempre y para cada cosa el hombre que necesita. Milagros de su simpatía y popularidad. Avisó, pues, a Ksado. Estaba el hombre en Vigo, o Santiago o en Lisboa... — igual da, — mas al conjuro de Marcial, surgió raudamente en su automóvil. Para el "Mathis" de Ksado no hay obstáculos ni distancias. Se habla ya del "gran poder" de esta gloriosa máquina, como de algo único.

Mientras preparaba el artista los bártulos y le disponían plataformas y escalas para mejor enfocar "los santos" — aún bien seguro de que no habían de moverse — nos mostró el culto propietario de las termas la vidriera artística con que la casa Mau-mejean de Madrid acaba de decorar el vestíbulo y las escalinatas del establecimiento. ¡Todo es arte! El proyecto de la costosa obra lo hizo, como en su día dijimos, el reputado ingeniero nuestro buen amigo don José de la Gándara; y estos ricos vidrios de colores, emplomados, decorativos, la complementan ahora muy bien.

Pero ya Ksado comenzaba a operar. Con un abrazo dimos todos parabienes a Campos, que bien los me-

rece por estas y otras iniciativas gallardas.

De las cuatro efigies esculpadas en madera y policromadas por el insigne Ferreiro, la de mas alto merito, a mi juicio, es el Cristo. Por indicacion de Asorey, el cuerpo lívido, pendiente del sagrado madero, está desde ahora sencillamente adosado al adusto muro de piedra, a la entrada de la iglesia.

Ni un brocado, ni un paño, ni un doselete sobre las losas frias. Y esta misma desnudez del fondo da más trágico relieve y mayor emoción a la humana escultura sangrante de este Crucificado, que puede cotejarse con los mejores de Gregorio Hernández, de Cano o de Berruguete.

A la cabeza, le hizo Ksado un primer plano que permitirá apreciar bien la expresión inefable del rostro, la vida que se extingue en los dulces ojos entornados. Admirables la anatomía, la flacidez del cuerpo muerto, los pies y las manos, notables ejemplares de modelado y talla de la buena escuela española.

Y ahora, pásmate lector. Este magnífico Cristo clavado en la Cruz, fué durante años — ¡quién sabe cuántos! — un Cristo yacente. Recibió culto en una urna de cristal que ahora muestra su oquedad siniestra sobre el ara de otro altar. No tuvieron que hacer más los vándalos que serran a la imagen los brazos, abiertos a todo perdón y a todo amor...

Cuando se supo el fin — poco ha, y gracias a Asorey — que hábiles manos de maestro habían labrado el Cristo, fué unánime el clamor contra el destrozo irreverente. Reparada la mutilación bárbara y extraído de la urna de nuevo se ofrece en la iglesia de Cuntis a la devoción de las gentes la inspirada escultura del imaginero gallego. Los muñones apenas cicatrizados, dirfase que sangran aún, mientras los labios denegridos musitan:

—Perdónalos, Señor...

Las otras esculturas de Ferreiro son la Ascensión de la Virgen que ocupa, como patrona de Cuntis, el centro del altar mayor; un San Sebastián colocado en una hornacina sobre la puerta de la sacristía, y una desolada Virgen de los Dolores — figura para armar y vestir — truncada por el torso y medio quemada en un saqueo que padeció la villa.

A esta imagen la aroma una leyenda pequeña, inspirada en el incendio del templo... Que fué trasportada por los ángeles hasta el puente Xulz, cuando ya la envolvían las llamas... Y de allí permane-

ció en el cauce del río, hasta que la vió una pas-tora... El rostro tiene, como el de la otra Virgen, como la Santa Escolástica inolvidable, la expresión cándida y divina que singulariza estas tallas de Ferreiro.

La Ascensión es obra acabada, considerable. Viéndola con fe, se asiste al prodigio de la exaltación: la imagen asciende realmente, sobre una nube, tendidos los brazos y la mirada al cielo, los paños de la túnica, del manto, vuelan también con gracioso y natural movimiento ascendente. Lleva la Virgen al cuello un pañizuelo blanco, sujeto con un nudo "tan gallego", como el que hacen nuestras labradoras al ceñirse los "pañós" rameados; diríase un típico refrendo enxebre de la bien acusada personalidad del artista gallego.

San Sebastián es un apuestó mancebo, un efebo casi, de finas y mórbidas líneas, con modelado anatómico semejante al de Cristo. Los pies acusan la perfección de una técnica sin titubeos. Acaso las manos — una sobre todo — que aparecen truncadas y superpuestas, no pertenecen a la imagen primitiva.

Todas las figuras, no sé si va dicho, fueron talladas en castaño y cedro, y están pintadas con propiedad, que más avalora la pátina de los años.

La Virgen de Asorey aparece sentada y sostiene en el regazo, puesto en pie, al divino niño. Otras figulinas infantiles—angelotes rollizos y turgentes—revuelan entre nubes.

Inspira devoción y a la vez confianza la hermosa Virgen, morena y galleguísima. El rostro fino, grave, llena de serenidad, atrae y cautiva.

Las manos suaves y gordezuelas, se alzan como palomas. La veste, las tocas de la Virgen, son modelo de sencillez y naturalidad en el plegado como en los tonos discretos de la pintura. Y el conjunto suspende el ánimo por su corrección y armonía.

Esta vallosa imagen, con el suntuoso altar en que se alza, los regaló a la parroquia de Cuntis Marcial Campes. Rasgo y desprendimiento principescos del querido amigo que no fueron aún debidamente apreciados. Este afán de favorecer las bellas artes es innato en él. Y así le llevó a encargar a otro gran artista gallega—Federico Ribas—una composición alegórica para un vibrante cartel del balneario de la Virgen, y a alentar y secundar al joven escultor Eugenio Souto, una de cuyas prometedoras tallas policromadas "Galiza, nai e señora..." decora la entrada de las termas.



Banco de Galicia y Buenos Aires

CANGALLO 415-39

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente: 1 o/o

A plazos fijos: Convencional

EN CAJA DE AHORROS

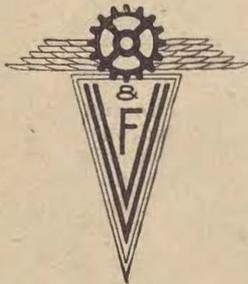
Interés 5 o/o anual

GIROS SOBRE ESPAÑA

SERVICIO ESPECIAL SOBRE GALICIA

Extensa red de corresponsales

VINENT, VAZQUEZ Y FERREIRÓS



Establecimiento Mecánico en General

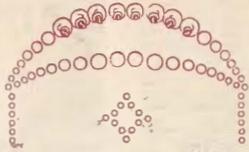
FABRICA DE REPUESTOS PARA AUTOMOVILES

CONSTRUCCION DE MAQUINAS PARA CURTIEMBRES

CONDARCO 1147

U. T. 66, Flores 3219

BUENOS AIRES



SUPERSTICIONES



ACUARELAS GALLEGAS

Por R. Veiga González

Ramunciño (que así le llamaban las gentes de la Campá al pequeño paciente) se hallaba enfermo y había que curarlo a todo trance, sin reparar en sacrificios. Porque Ramunciño era por el momento el único llamado a ser dueño y señor de la aldea una vez que toda aquella gente (¡bien poca por cierto!) fuera rindiendo su tributo a la muerte. La única generación futura era Ramunciño, hijo de una hija do Carmela d'as Luces que catara con el hijo de Tomás de Setepallas.

Y para que la aldea de la Campá no llegara un día a despoblarse y quedar completamente olvidada entre los viejos castaños, testigos de muchas generaciones bajo cuya sombra reía en los plácidos días del verano, así costase cuanto valían los bueyes, vacas y prados del lugar, había que curar a Ramunciño, pues para él se le había reservado un gran porvenir que repercutiría beneficiosamente en la aldea de la Campá.

—Dade escuela a ese chico y cuidaile! — dijera un día el señor Cosme — si es que queréis ver a la Campá levantarse y progresar como un pueblo vigoroso! Hasta aquí hemos vivido olvidados de todos (menos de Dios, que loado sea), por falta de una cabeza capaz de dirigirnos.

—Lleva razón el señor Cosme — contestaron cuantos le escuchaban.

Bastaba que el señor Cosme manifestara un deseo para que ello se tomara con un dogma de fe.

Aquel día el pequeño vecindario se reunió en la casa de doña Basilia, en torno a la lumbre, cambiándose impresiones sobre lo que había de hacerse para curar a Ramunciño, que era lo principal por el momento.

—Pero — dijo Tomasa — ¿qué demoros tendrá el rapaz? ¿No tendrá el mal de ojo? Porque el otro día vino a la aldea una vieja pidiendo limosna... ¿No la viste tu, Sabeliña?

—¡Sí, mamá, que la ví!

Y después de mirar fijamente a Ramunciño, se fué murmurando no sé qué... Además, yo le noto al rapaz que tiene el dedo gordo del pie derecho más separado que los demás.

—Y eso que quiere decir, Tomasa — preguntó la Vidala que formaba parte del "concilio de la Campá"

—Te quiere decir, Vidala — contestó Tomasa — que por allí entró el mal de ojo, y por allí hay que sacarlo.

—¿No lo habrá cantado el cuco en ayunas — preguntó Clementina, la mujer del sastre. Pues Ramunciño no hace más que dormir y les está muy decaído!

—Pues yo más creo en los espíritus malignos que en otra cosa — dijo Roque, el sacristán, con aire un tanto sentencioso.

—¡Vaya uno a saber! — interpuso Celedonio al "Zoqueiró" ¡Estas mujeres — continuó, dirigiéndose al sacristán — a veces acuestan al rapaz debajo de los castaños del ribazo mientras van al prado, y esa es una mala costumbre, porque bien pudo haberle picado la cobra...

—¿Qué cobra hom? — preguntó Roque.

—La que mamaba en la vaca de don Prudencio — contestó. — ¿Acaso se supo adónde fuera a parar después que el señor Abade la hizo salir con sus latinicos y sus bendiciones? ¿No pudo venir para la Campá desde Fondoso y nosotros sin saberlo?

—¿No serán las "lombregas"? — preguntó Xaquina, la tejedora, con aire semiafirmativo como si hubiera dado en la clave.

—Pues dirán ustedes que yo no tengo razón, pero para mí Ramunciño no tiene otra cosa más que el estómago caído — dijo Carmelo da Ponte.

—¡Mirai! — interpuso la señora Micaela. Ahora que todas hablásteis y dísteis vuestros pareceres, sin que con ello se buscara el remedio que necesita Ramunciño, yo creo que lo mejor es llevarlo al Réguengo, a que lo vea doña Pancha, la americana que entiendo mucho de estas cosas. ¿No os parece?

—¡Casi tiene razón la señora Micaela! — exclamó Carmela da Ponte.

—¡Pero es necesario llevarlo abrigadiño! — dijo Roque el sacristán — porque un golpe de aire puede empeorarlo.

—¡Sí, sí! — interrumpió la Vidala — pues siempre decía mi madre (que en 'a gloria esté, y que Dios me perdone el recordarla, que no es para mal) que a un nieto de la tía Jacinta del Pumar, un golpe de aire lo matara... ¡Y no sea el demore que vayamos a buscar salud para Ramunciño y topemos con la desgracia!...

—Bueno, pues, no perdamos más tiempo. Mañana, así que salga el sol, se lleva, y luego sea lo que Dios quiera. ¿Os parece bien? — dijo Roque el sacristán.

—Convenido — contestaron todos casi a un mismo tiempo.

—¡Paray, hom, paray! — interrumpió Celedonio.

—¡Las cosas hay que hacerlas como Dios manda y no como a veces pensamos los hombres! ¿Quién se encarga de llevar al rapaz?

—¡Carmela es la más indicada para esas cosas! — dijo Xaquina. Y puede acompañarla Roque...

—¡Ah, yo no te puedo, Carmela — contestó Roque — que mañana te es el cabo de año de Margarita

Céltiga

de Outeiro... y te tengo que le ayudar al cura; a arreglar el altar mayor y tocar la campana!

—Cierto — contestó Carmela. ¡Qué pronto pasa un año! Aún me parece que fué ayer cuando la vi sentada en el Pasadoiro tomando el fresco, (¡ya no te estaba bien, no, la finadiña!) ¡Quién lo había de decir!... ¡No somos nada; no valemos nada ¡ay! Dios siquiera se acuerde de nosotros en la última hora...!

—Amén — contestó Roque haciendo la señal de la cruz.

—Bueno: entonces que vaya Celedonio — dijo la señora Micaela.

—Y las zocas para la feria de la Augaxosa, ¿quién las hace, Micaela? — contestó Celedonio. Pero ¡qué recoiro! iré yo.

Al día siguiente, cuando ya el sol comenzaba a calentar un poco, Carmela y Celedonio iban camino del Reguengo, por la corredeira que pasa por delante de la iglesia y bordeando el río lleva hasta la carretera por donde se va al Reguengo.

Carmela montaba la yegua del saestre, llevando a Ramonciño debidamente envuelto en amplio cobertor. Celedonio marchaba delante a pie, como buen cicero, con un farol en la mano, por si la noche los sorprendía al regreso, y el cayado colgado en el cuello de la chaqueta, para mayor comodidad, y por si necesario fuera para los canes.

—¿Te parece que me baje aquí, Celedonio? — preguntó Carmela al pasar por junto al "cruceiro".

—¿Y para qué, Carmela? — le contestó.

—Para rezáremos una avemaría a ver si Dios nos ayuda.

—Bueno, baja... ¡Dame a Ramonciño!

—Toma... ¡Ten cuidado que el chico no está bien!

—Y duerme — dijo Celedonio. ¡Probe alma de Dios...!

Y rezaron el avemaría, continuando luego el viaje.

—Aquí — díjole Celedonio a Carmela, ya una vez emprendida la marcha, y sin mirar para atrás — dicen que cuando la guerra carlista fusilaron al cura de Alaxe, mientras se dirigía con los Santos Oleos a la Ribeira, porque creían los realistas que era portador de documentos importantes.



—¡Probiño! — exclamó condolida Carmela. — ¿Por eso sólo lo mataron?

—Por eso... Decía mi abuelo (que Dios perdone). ¿Tú lo conociste, no?

—Sí.

—Decía que un piquete de soldados realistas, a las órdenes del capitán Marzo, le hizo una descarga cerrada, mientras la demás tropa presentaba armas... El cura cayó al suelo, herido de muerte, pronuncian do estas palabras: "Dios premie mi inocencia".

—Jesús, qué malvados! — dijo Carmela con los ojos llenos de lágrimas.

—Te cuentan que cuando abrieron la caja, que ellos creían guardaba importantes documentos, en la que llevaba los Santos Oleos, se sintió un olor riquísimo, como nunca aspirado, y sobre la tapa de la caja se pudo ver un "cruceiro" divinamente dibujado por la sangre que manaba del pecho del Abade. Por eso que se levantó aquí el "cruceiro" ese, que es tal cual como el de la caja.

—No, te digo que no. ¡Siempre pagan los inocentes por los pecadores!... ¿Y sigue Ramonciño durmiendo — preguntó a Carmela, cortando la conversación.

—Ahora parece que abre un ojo... ¿Y llegamos pronto, Celedonio?

—¡Todavía te falta la carreiriña de un can!... — contestó. ¿Ves aquel caserío que blanquea entre los laureles?

—Veo.

—Pues detrás del caserío, al pie de aquella montaña que hay al fondo, te está el Reguengo.

—Entonces hay como para una hora si Dios nos deja llegar bien.

—Llora Ramonciño, — dijo Carmela a Celedonio. — ¿No tendrá sed?

—El regato cerca te está. Baja y le damos un poco de agua, pues no le hará mal, supongo, — contestó Celedonio.

—Bajó Carmela da Ponte, cuidando mucho de que a Ramonciño no le diese un golpe de aire. Celedonio fué al regato a buscar el agua que le dieron a



Ramonciño, valiéndose de un embudo, porque el golpe de aire podía ser fatal. ¡Por algo se le había encomendado a Carmela la delicada tarea de llevar a Ramonciño, por ser mujer de experiencia y previsor!

Y así, dialogando a ratos, fueron llegando al lugar del Reguengo, donde vivía doña Pancha, la americana, que en cuestión de enfermedades, para las gentes crédulas era algo así como un "sábelotodo".

—¿Se puede pasar, doña Pancha? — preguntó Celedonio, echando la mano al sombrero en actitud de saludar, mientras miraba al interior a través de las rejas de la puerta.

—Entren nomás; y ya dirán lo que traen de bueno por aquí.

—¡Ay, doña Pancha!... de bueno, por desgracia, nada le traemos, ¡así Dios nos guarde a todos! — contestó enseguida Carmela, al propio tiempo que entraban.

—¿Y luego? — dijo doña Pancha.

—Traemos a este rapaz, ¿sabe?, a Ramonciño, que el probiño está dolente y no le podemos saber lo que le tiene.

—¡Ah! Disculpe que no me daba cuenta. ¡Cómo lo traen tan envuelto!...

—Verá, doña Pancha: ¡los golpes de aire le son muy dañinos! — contestó Carmela.

—Bueno: ¿y qué tiene el rapaz? — preguntó doña Pancha.

—Yo le voy a explicar en un instante — dijo Carmela. Tomasa, la vecina más próxima del rapaz, dice que le debe tener el mal de ojo. Clementina, otra vecina, asegúrale que bien pudo ser que el cuco le cantara en ayunas. Roque, el sacristán, que le es hombre entendido dice que bien puede tener el rapaz los espíritus malignos. Aquí Celedonio duda de que no le haya picado la cobra que mamaba en las vacas.

—¡Y puede ser! ¿No es verdad, señora? — interrumpió Celedonio en el acto.

—Puede... — contestó doña Pancha.

—Bien — continuó Carmela — Xaquina, otra vecina, que le es tejedora, culpa a las lómbregas del mal del rapaz. Y a mí me parece que le tiene el estómago caído.

Bien, bien. ¡Desnudad al rapaz y vamos a ver lo que tiene.

—¡Cierra esa puerta, Celedonio! — dijole Carmela a su acompañante. ¡Puede darle un golpe de aire y finarse (lo que Dios no quiera).

(Doña Pancha, tras una "revisación" prolija y con el tono de "sábelotodo", que "usaba" cuando esos menesteres practica, díjoles:

—El rapaz lo que tiene es que no puede echar los dientes debido a que algo de mal de ojo tiene...

—¡Ay! Entonces le tenía razón Tomasa!... exclamó Carmela. ¿Viste, Celedonio, viste?...

—Veo, sí... ¿Y qué hay que hacerle, señora? — preguntó Celedonio a doña Pancha.

—Pues hay que hacerle esta receta hasta que salgan los dientes: "Buscáis una araña de final de adómen negro, y se le corta "ese"; una perra gorda de alcanfor; un ramíño de ruda y una perrachica de sal gruesa". Todo eso, dentro de una bolsita echa con lienzo casero, se le coloca al rapaz cosida en la camisa, a la espalda ¿saben?

—¿Y todos los días hay que cambiarle los "emolumentos"? — preguntó Carmela.

—Todos, cuidando que la araña sea de las extremidades negras — contestó y advirtió doña Pancha.

—¿No hará falta volver, señora? — preguntó Celedonio.

—No. Ya le saldrán...

—¿Y cuánto se debe? — volvió a preguntarle Celedonio.

—Treinta reales, por ser para ustedes. A los demás les cobro cuarenta.

—Ahí están — dijo Celedonio, después de forcejear en el bolsillón del pantalón, para reunir el equivalente a los treinta reales. ¡Y que Dios los aumente!...

Se fueron Carmela y Celedonio camino de la Campá, bajo la grata impresión de haber hallado el remedio reparador y salvador de Ramonciño.

Cuando llegaron a la Campá ya era cerca de media

noche. El pequeño vecindario, en corporación, salió a recibirlos, ansioso por conocer el mal del rapaz.

—¿Qué tiene? ¿Qué tiene Ramonciño? — preguntaban todos al unísono a Carmela y a Celedonio.

—¡El mal del ojo, que no le deja salir a lo dientes! — contestó Carmela.

—¿No os dije yo? ¿No os dije? — exclamó Tomasa satisfecha.

Y después de no pequeños comentarios y de celebrar la salvación de Ramonciño, vaticinada por doña Pancha, todos se fueron a dormir.

Los días pasaban y aquellas gentes crédulas creían ver en Ramonciño una notoria mejoría en su enfermedad. Y así durante dos meses hasta que, obediendo a uno de los invariables preceptos de la naturaleza, el rapaz echó los dientes, pero para ello fué necesario acabar con cuanta araña de extremidades negras había en los establos de la Campá.

Un buen día, de mañana, apareció un sencillo labrador, de una aldea vecina, ofreciendo pagar a buen precio cuanta araña de extremidades negras se le proporcionase, pues tenía un hijo entangarañado y doña Pancha le había recetado algo parecido a lo que se le aplicara a Ramonciño, a base, claro está de la araña citada porque ella ejercía el poder curativo, como ninguna otra cosa.

—¿Qué le pasa, hom? — díjole Roque, el sacristán, al bueno del hombre que prometía pagar bien las famosas arañas.

—Verá — le contestó — téngole un hijo entangarañado, ¿sabe?, y le fuí a junto de doña Pancha del Reguengo para que me lo viera, y le me dió una medicina que dice ser muy buena, pero hace cuatro meses que vengo haciéndosela y en la aldea ya no le hay arañas de extremidades negras.

—Igual le pasa aquí porque el rapaz, Ramonciño, ¿sabe?, se le curó con eso...

—¿Sí?...

—Sí... ¡Y se acabaron todas las arañas!...

El bueno del hombre rascándose la cabeza y medio afligido se fué, por no poder hallar el remedio curativo para su entangarañado, pero bajo la impresión halagadora de que el Ramonciño también se desentangarañara.

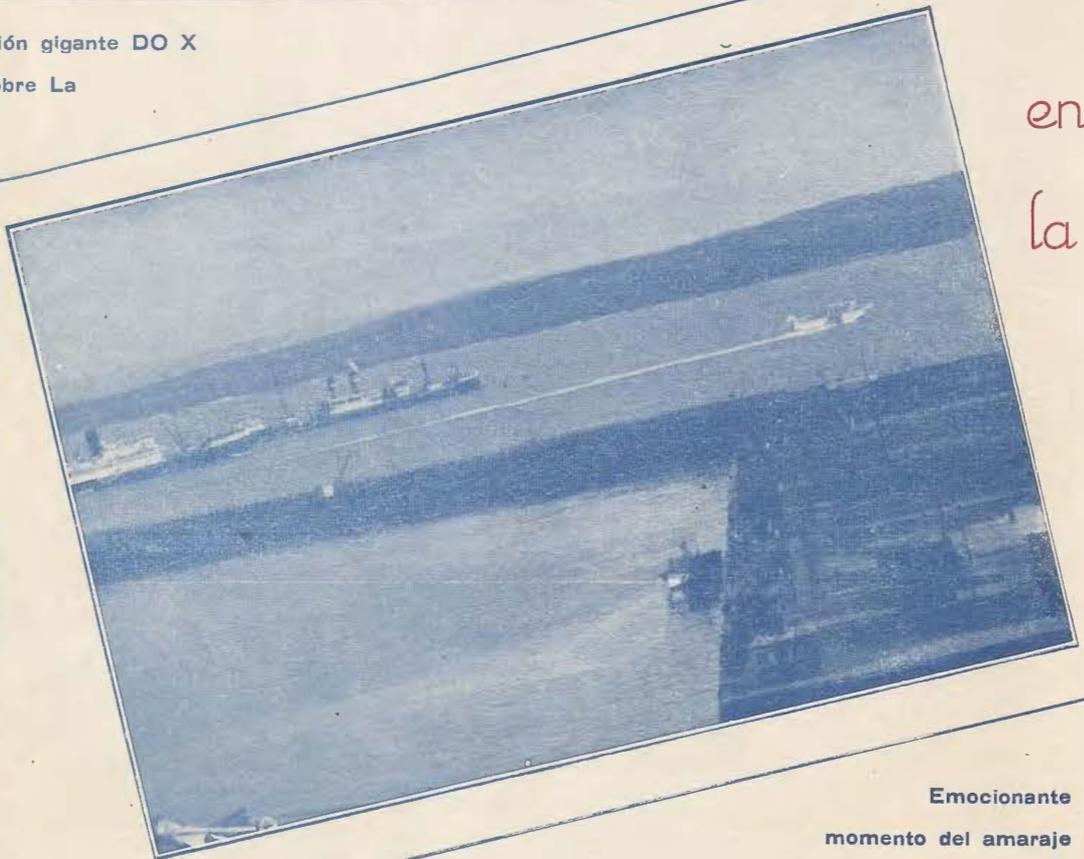
¡Benditas sean las supersticiones cuando ellas ejercen misión tan higienizadora!



El hidroavión gigante DO X en La C



El hidroavión gigante DO X
volando sobre La
Coruña



Emocionante
momento del amaraje
en la bahía coruñesa

Notas

Gráficas

de

su

amaraje

en

la

Ciudad

de

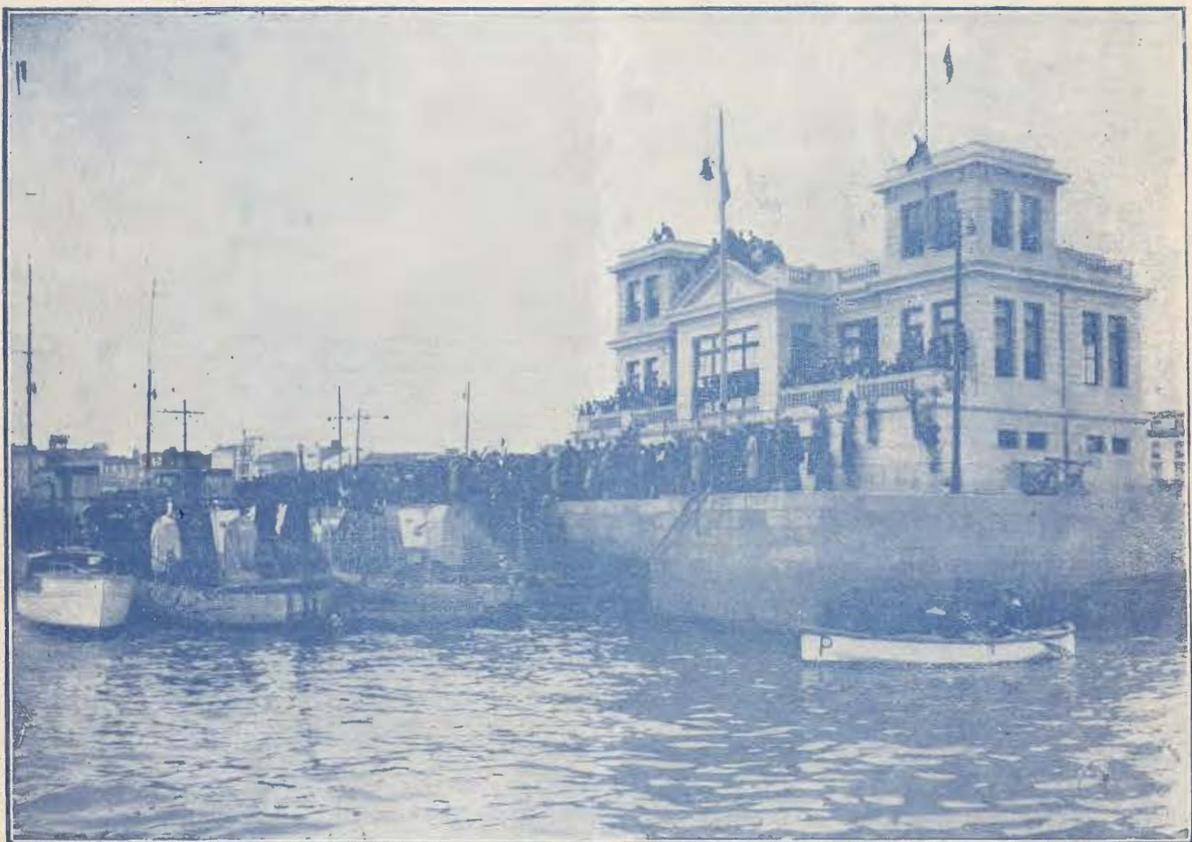
Mar

Pita

Coruña



Después
do un espléndido
amaraje extiende sus
amplias alas sobre el mar coruñés



Los distinguidos aeronáutas son recibidos por las autoridades y el pueblo de La Coruña,
delante del Club Náutico

udad
María
ita

Piñeiro, el extraordinario aviador gallego

Al recordar a Piñeiro—y reflexionar sobre la simple causa que llevó a este hombre a volar—y unir al viejo recuerdo el de Lóriga, Franco e Iglesias, se tiene la impresión de que la verdadera epopeya de Galicia está en la ruta del aire, como lo estuvo para Icaro la verdadera odisea.

Cuando murió Pepe Piñeiro, se le tenía correctamente olvidado, como a los antiguos artistas. Contaba, sin embargo, Piñeiro cuarenta y ocho años, y había dejado de volar porque su trasteado aparato, su triste Rocinante del aire era ya una máquina, además de ridícula, inservible. Sólo la gente del pueblo tejó a su muerte algo de la corona de héroe que merecía. "Murió del mal de las alturas", decían las mujeres en torno de la casa mortuoria, con lo que querían decir que muriera de lo que dignamente debía morir aquel hombre.

La viuda de Pepe Piñeiro nos cuenta todos los mil detalles de esa vida que verdaderamente sólo se descubre después de la muerte.

Pepe Piñeiro era, en resumen, una naturaleza sensible, que rechaza las adaptaciones molestas como la piel rechaza los tábanos. A los doce años empezó a cursar el bachillerato en San Sebastián, y durante tres meses salía mañana y tarde con sus libros bajo el brazo para que cualquiera dijese que iba al Instituto o al colegio en vez de al frontón a jugar la pelota. Más tarde lo vemos aficionado a la mecánica, para lo que era sumamente hábil, y, asociada esta aptitud a su espíritu aventurero, lo encontramos después de maquinista de la marina mercante.

—Entonces nos conocimos—dice un poco vivamente doña Joaquina Migoya de Piñeiro—. Yo nací en Cuba, pero mis padres eran oriundos de Asturias, y allí estaba cuando le ví por primera vez.

Piñeiro dejó a los dos años su empleo en la marina para casarse con su mujer en Sangenjo, en donde montó una fábrica de gaseosas. Pasan otros dos años. Garmier, un aviador francés, cubre el raid Pontevedra - Vigo, y por vez primera se ve en Galicia un vuelo en avión. Piñeiro estuvo en Pontevedra a verlo, y fué tal la impresión que le produjo aquello que decidió inmediatamente vender la fábrica e irse a Pau, a la famosa escuela de aviación que dirigía Bleriot, y hacerse aviador. Allí se fué, y a los diez y nueve días, "por alardes de maestría y arrojo", obtuvo el título de piloto de aeroplano. El carnet está expedido el 19 de diciembre de 1912.

EL "HOMBRE - PAJARO"

Con el producto de la fábrica compró su avión: un Bleriot de 50 H. P. Y con él apareció en Sangenjo, tan satisfecho como un chiquillo con su juguete. Realmente, su familia, sus amigos estaban asombrados.

Debutó en el raid Santiago - Pontevedra - Vigo - Villagarcía, batiendo el record establecido por Garmier. Vuela luego en Ferrol, donde logra eclipsar la fama del célebre Poumet. Pero sobreviene el primer accidente. Piñeiro invita a Poumet a hacer el "vuelo de la gaviota"—describir un círculo de modo que una de las alas toque al mar—y el aviador francés

se excusa. Piñeiro se eleva solo, desciende sobre el agua y ejecuta el vuelo con tan poca fortuna que el ala que tocaba al mar choca con un madero imprevisto y se rompe...

En su retiro de Sangenjo, repara en silencio su Bleriot y resurge en Burgos, en concurso con Poumet y el malogrado y famoso Vedrines, a quienes arrebata el primer premio. Allí, la multitud experimentó el prolongado escalofrío, que ningún otro aviador hacía sentir como él, viéndole rizar el rizo, dar el salto de muerte, como entonces se decía—o realizar el "looping the loop"—entre las torres de la catedral.

Más tarde, Piñeiro, como buen gallego, emigra a América con su Bleriot, que, podía decirse, ya no dejaba de bajo el brazo. Allí realiza, entre otros, los vuelos de Buenos Aires, Tucumán y La Habana, sus mejores triunfos. Con un radio verdaderamente exiguo daba Piñeiro sus cuatro o cinco "mortales" seguidos, enloqueciendo de entusiasmo a millares de personas.

La multitud y la prensa americana le llamaban el hombre-pájaro, y se entablaron polémicas en los periódicos sobre si sólo el aparato "tipo Piñeiro" era o no el único con que se podía rizar el rizo.

En la capital cubana tuvo su mayor éxito... y con una máquina ya un poco cursi y peligrosa, según los aviadores norteamericanos que acudieron a admirarle y que no se atrevieron a elevarse en ella.

Las caídas y accidentes en América, que fueron varios, probaban que Piñeiro era incólume o poco menos.

En Buenos Aires cayó con Basilio Alvarez, rompiéndose éste una pierna. En Tucumán tiene un accidente al aterrizar, que salir con vida de él fué un verdadero milagro, por no causar la muerte de dos o tres docenas de personas, pues la gente, en su entusiasmo, había invadido la pista de aterrizaje, hubo de picar excesivamente el aparato, que al poner las ruedas en el suelo sufrió un emocionante capote que arrancó a la multitud unánime grito de angustia. En La Habana ocurrió algo parecido, volcando y destrozándose el aparato, de entre cuyos restos Piñeiro salió, como siempre, agitando sus brazos para hacer ver a todos que estaba sano y salvo.

LOS ULTIMOS RESPLANDORES

Vuelta a Galicia. Nuevos y arriesgados vuelos. Actuación en Madrid ante SS. MM. y SS. AA. RR. Y su último vuelo en Ribadavia, su última caída y el último suspiro recogido a su original aparato.

Glorioso Bleriot. ¿Qué fué de él? La familia de Piñeiro lo ignora, según nos dice.

—Mire usted—nos explica la hija de Pepe Piñeiro—, nosotros le teníamos odio a aquel desmantelado y siniestro artefacto, que tantos sustos nos había dado, y no sé, no sé, pero a lo mejor lo tiramos al mar una noche sin que papá lo supiere, allá en Sangenjo...

L. SANTISO GIRON

PROSAS GALEGAS

AS OBRAS
DO
FERROCARRIL

Ista noite chego á casa da aldea c'un sentimento de fonda tristura, d'angustea, case de desespero, non remanecido da frescura sutil do outono engayolada nos fíos de máino chover pois pr'o meu sentir esperata na paisaxe outra vida de mais trascendente idealidade qu'a finada c'os derradeiros acios carregados pr'a bodega. Ademais, un sentimento particular, soilo meu, non tería importancia nin sería d'abondo pra artellar istas liñas qu'eu quixera escribir con sangue e lume da concencena galega. Door de tod'a Galiza, desacougo, medo, inritaceón. Hoxe sentíase nos campos, nas poucasadas, á beira da estrada, nas conversas dos viaxeiros. Están parando as obras do camiño de ferro. Despidense greas d'obreiros, vánse os capataces.

Moitos homes d'istas horas, estarán cobrando os cartiños do xornal derradeiro.

Un triste sábadu. As badeladas das parroqueas non pregoan a legría do folgado domingo confiado. ¿Será posibre? Dend'as fiestras da casa miro a noite negra acugulada nos hourizontes. ¿Será posibre o proseguimento d'un vivir rural recuado, incómodo, indino d'homes modernos? Os probes camiños cheos d'auga e pedras, desfeitos a cada arroyada, figuran dicir contentaivos con nosco, qu'o fin somos as soilas vías de relaceón galega.

Mañán o primeiro tremor dubidoso de lume de sol destacará ao lonxe, nos mouros piñeirales que visten unha encosta penedosa, a branca ferida d'unha trincheira, e pensaremos como s'irá escurecendo, esborrallando, com'unha esperanza xa conquerida. Tod'o largo da liña as bocas dos túneles, as fendas dos cotos, os pés escomezados dos viadutos, ficarán coma un remordimento i-unha acusaceón dende Sar á Portilla da Canda. E isto nen pode ser de ningún

xeito. Isto sería firmar a nosa sentenza de morte. E millor non pensalo. Confiar, confiamos. Hai unha esperta concenza galega. Mais tamén hai quen se contenta co parvo refrán: "A legría non dura moito na casa do probe", qu'é unha confisión de psiquiza e de vencimento. Tamén hai entre nos divisiós, xenreiras, peroa-lismos, equívocos, locais e indicoales. Urxentemente, sin a demora d'un día tén que xurdir o movemento unánime, formidabre, seréu, d'un pobo apoiado pol'o seu dreito indiscutibre.

Aquil xurdio estoupar da prímaveira tén que ser estado normal deica conseguir unha seguridade absoluta. E preciso faguer deseguida a Asambreia de Vigo, permanente, dirixente, e si as autoridás apareceran desconfiadas ou priguizosas, as comisiós saídas do pobo entelro levarían a vos da Galliza. Pol'o amor da Terra, pol'o presente duro, pol'o futuro millor, por un sentido elemental de dinidade i-economía, non se pode consentire qu'a suspenseón das obras dure unha semán sique-rra. Estou seguro, cegamente seguro que xa ista noite conforme a nova se vai espallando o sentimento de todol'os galegos non ademite disconformidade n'iste punto. Por un instante hestórico dopoñance total'as difrenzas. Qu'o que se non mañifeste en primeira liña seña considerado fora da comunidade dos galegos. Si o Estado non quere ou non pode, quer e pode Galiza, ela soila, cos seus cartos e seus brazos.

Se non pode pensar na vergonza do frolecer das vexetaciós das roinas sobr'o abandono das obras, nin que a iste triste sábadu seguiran outros, e chegará a invernia i-a primaveira e medrarán os neno se morrerán os homes co iste remordimento fadal qu'agora voa, na noite negra, pol'os hourizontes escuros.



R. OTERO PEDRAYO

Trasalba, 10 outono 1930.

Exposición "Sajonia"



Un detalle del salón de exposición y venta de la Exposición "Sajonia" en el que se ve uno de los conjuntos de objetos de cristal, donde el arte rivaliza con el buen gusto

SE ACUERDAN
CREDITOS
y se hacen
DESCUENTOS
a los miembros del
MAGISTERIO

Briones y Cía.
IMPORTADORES

Elegir los
obsequios en la
Exposición SAJONIA
es demostrar al obsequiado
que se ha puesto cariño en la
elección, concurriendo allí
donde todo objeto es
expresión de buen
gusto

M A R C A



REGISTRADA

SUIPACHA 340 al 46
U. T. 35 Libertad 0519
BUENOS AIRES

El crecimiento de los peces



Apenas existen investigaciones exactas sobre el crecimiento de nuestros peces útiles y sobre la relación de éste con los factores internos y externos. Estas investigaciones han de ser, sin embargo, el fundamento de todos los trabajos experimentales de cría, por lo cual el Instituto de Pesca de la Universidad de Kóhigsberg las ha emprendido de un modo sistemático.

Hasta el presente, se han obtenido resultados en la trucha común, como se refieren al crecimiento y a las influencias que éste puede sufrir en el huevo y en el primer período juvenil. Desde el punto de vista de la biología de la nutrición se puede distinguir, en los peces, tres fases: la de nutrición, puramente a expensas del saco vitelino, que se realiza en parte en el huevo y en parte también fuera del huevo: la fase de nutrición parcialmente vitalina, durante la cual a la nutrición vitalina se une la activa ingestión de alimentos; y, finalmente, la de activa nutrición exclusivamente por ingestión de sustancias alimenticias extrañas al animal. El principal aumento de talla de las crías de truchas se efectúa durante la fase de nutrición puramente vitalina, reflejándose en la subida uniforme de la curva que representa la longitud. También la curva de peso sube, al principio, uniforme. Pero después del paso de la primera fase (nutrición puramente vitalina) a la segunda (nutrición sólo parcialmente vitalina), se modifican las curvas de longitud y peso; la primera sufre mucho más suavemente que antes; la segunda, por el contrario, sube más rápidamente; al período del "primer estirón" sigue el período del "primer engordé", como Sklower los ha designado. Durante el desarrollo actúan sobre los peces factores que favorecen y que restringen el crecimiento; en ambos grupos hay que distinguir factores externos, que obran desde el mundo exterior al animal, y factores internos, que están en el organismo mismo. Entre los primeros, se han estudiado hasta

ahora minuciosamente la acción del llamado "complejo de los factores de espacio, la de la luz y la del oxígeno".

Ya durante el desarrollo en el huevo se puede reconocer claramente la acción del complejo de los factores de espacio: en gran volumen de agua, dentro de los conocidos recipientes de cría de California, renovándose el agua continua y regularmente, salen de los huevos de trucha, en igualdad de número, larvas más largas que de los huevos que son colocados para su eclosión en volumen menor de agua. Que en estos casos actúa un factor de excreción, lo demuestran experimentos en los cuales se mantuvo constantemente el volumen de agua, pero variando el número de huevos, o en que el agua que pasaba por el recipiente de cría había experimentado antes la influencia de huevos de trucha en desarrollo. Cuanto mayores eran la población del recipiente y la actuación del agua últimamente indicada, tanto menor fué la longitud de las truchas recién nacidas y mayor la mortalidad durante el desarrollo en el huevo. La influencia del complejo de los factores de espacio, sobre el peso, no empieza hasta la eclosión de las larvas: en volumen mayor de agua, se desarrollan larvas de mayor peso.

En cuanto las larvas de trucha empiezan a tener mayor movilidad, comienza a actuar otro factor, el factor de movimiento o recorrido, que obra también en el mismo sentido: cuanto mayor es la superficie de que disponen las larvas para sus movimientos, más largas y pesadas son.

Tan luego como entra en la segunda fase de alimentación, se presenta un nuevo factor, que llamamos "factor de inteligencia", el cual se manifiesta en que los animales más inteligentes crecen más de prisa que los que lo son menos. Se reconoce esto en que el crecimiento individual, relativamente uniforme dentro de cada lote durante la primera fase de alimentación puramente vitalina, empieza a variar mucho; las truchas se van diferenciando unas de otras, y lo hacen más al ser mayor el volumen y el agua y la superficie que pueden recorrer; cuanto mayores son el volumen de agua y los recorridos posibles, tanto más largas y de más peso son las crías de trucha, y más acentuada es también la variabilidad del tamaño del cuerpo.

Estos experimentos explican también interesantes observaciones hechas en peces que viven libres en lagos. Los peces *Osmerus eperlanus* L. y *Coregonus albula* L., que viven en bandos muy espesos y son animales de corta vida que normalmente mueren a los pocos años, presentan algunas veces en su curva de crecimiento una subida rápida para aquellos individuos que han rebasado la edad normal de muerte. En general, por el contrario, la curva sube, en nuestros peces, más y más suavemente a medida que aumenta la edad; pero como los peces muy viejos ya no viven en los espesos bandos de individuos jóvenes, se debe admitir, fundándose en los experimentos con las truchas, que la estrecha vida en común de los bandos de individuos jóvenes y de edad normal perjudica a la marcha óptima del crecimiento. Después, para los individuos que rebasan la edad normal de muerte, desaparece este factor y la curva de crecimiento puede subir rápidamente y aproximarse más a la marcha óptima.

La luz, durante el desarrollo de las crías de trucha en el huevo, hemos de considerarla como un factor retardador. Se ha visto que huevos tenidos en obscuridad completa presentaron un considerable aumento en el crecimiento en longitud comparados con huevos tenidos a la luz (por ejemplo, 18,56 mm. frente a 16,09 mm., como promedio de un experimento). Lo mismo se observa también en el peso (85,30 mg. frente a 79,64 mg.) seguramente—aunque no tenemos todavía sobre ello resultados bastante decisivos—las condiciones se invierten después de la eclosión.

Influencia grande y muy notable sobre el creci-

Céltiga

miento, en el huevo y fuera de él, tiene el contenido de oxígeno del agua en que los huevos han de desarrollarse, mayor longitud y peso alcanzan las truchas (por ejemplo: contenido de 02 en 11 de agua, 3cm³—larvas de 15,1 mm. de longitud y 74,6 mg. de peso; contenido de 02, 6 cm³—larvas de 17,9 mm. de longitud y 80,2 mg. de peso). Si el contenido de oxígeno del agua queda permanentemente por debajo de un cierto valor (1,9 a 2,0 cm³), esta disminución, además de una importante reducción del crecimiento, produce una creciente mortalidad. El influjo retardador de la luz.

Los resultados más llamativos se obtuvieron combinando dos factores retardadores, o dos factores favorecedores del crecimiento. Se combinaron, por ejemplo, obscuridad y gran contenido de oxígeno, de una parte, y de otra, luz y escaso contenido de oxígeno, y se estudió en ambos casos la influencia para el mismo número de hermanos, en estado de

huevo y en estado de larva (500 ejemplares de cada clase); el contenido en oxígeno del agua, en el primer caso, osciló entre 4 y 7 cm³ por litro, y en el segundo entre 1,5 y 2,4 cm³. La combinación de los dos factores favorecedores dió, a los noventa y cuatro días de la fecundación, crías de trucha cuyo promedio de longitud fué de 20,6 mm. y el de peso 79 mg., mientras que la combinación de los dos factores retardadores, en el mismo tiempo, dió crías de 13,0 mm. de longitud y 65 mg. de peso; es decir, que en el primer caso las crías de trucha fueron aproximadamente 58 por 100 más largas y 21 por 100 más pesadas que sus hermanos de igual edad. Estos resultados tienen no sólo interés teórico, sino que son también de valor práctico en la explotación de las aguas dulces, para la repoblación, es importante que se utilicen sólo larvas notablemente vigorosas.

Dr. A. WILLER



MOTIVO LIRICO

Mañana clara de septiembre. Pone el Sol una caricia tempranera y límpida sobre todas las cosas de la vida. Va la gente cargada con un farrago de ansias, ansias que palpitan en los ojos jóvenes. Se diría un ansia infinita de emborracharse de mañana septembrina.

Danza en el aire una jocunda floración de pasiones dionisiacas; pámpanos y hojas en arco triunfal invitan a emborracharse — ¡oh Baudelaire — de algo... de vino... de alegría...

¡Carballino! ¡Oh, recuerdo de otra edad ya ida! ¡Reuerdo lacerante y dulce de mis mayo-

res, llevados por la Muerte a la otra orilla para siempre... para siempre!... Oh, madre mía, mi frente pensativa ya no siente el roce de alas de tus manos eucarísticas!...

— ¡Mañana clara de septiembre! Pone el Sol una caricia tempranera y límpida sobre todas las cosas. Y ponen en mis labios, con rictus de sonrisa, unos besos — ¡que son todo! — los labios niños de mis hijas.

¡Oh, mi vendimia lírica!

JOSÉ MARÍA CIBEIRA.

OBSERVE

Si los cuellos que Vd. usa tienen estampada en su interior la

Marca



TRES V.V.V.
INDUSTRIA ARGENTINA

Y en este caso, tenemos la seguridad que está satisfecho de su resultado, porque ha podido comprobar además de su perfecta confección, la resistencia de los ojales y la inmejorable calidad de las telas empleadas.

ENRIQUE GONZALEZ GARCIA

CALLE ALSINA 1722

BUENOS AIRES

Romance de Navidad

A don Benjamín Martínez Cadilla

Nochebuena,
noche amena;
noche blanca cual la dicha
de la esperanza primera;
áurea noche,
bien mereces un poema.

Nochebuena,
de auras plena;
en cuyas auras cabalga
la dulzura de la queja
que exhala al gemir el arca;
de cuyas auras, el roce
hace morir la tristeza.
Nochebuena,
noche regia,
pues contigo vino un Rey,
por eso te hicieron fiesta,
el Rey más pobre del mundo
y el más grande de la tierra;
Aquel que sanaba cuerpos
y curaba almas enfermas;
Aquel que no tuvo trono
aunque tenía en su diestra
el poder universal
sobre el alma y la materia.

Nochebuena
¡tan serena!
contagia la paz de tu alma,
tu alma que debe ser bella
como el alma de los niños
que van cantando a la escuela;
como el alma de las aves,
de la nube, de la estrella...
como el alma de la Luna
que te alumbra y te contempla;
como el alma de las auras
que te adornan y refrescan;
como el alma de las flores,
del lirio o de la azucena;
como el alma del recuerdo
que tu visita recuerda.
Nochebuena,
noche de bondades llena;
noche blanca, noche de oro,
perfumada con pureza,
hoy en tu ambiente aspiramos
la gracia de la Inocencia:
es tu alma que solo viene
la noche de Nochebuena.

J E R O N I M O D I A Z G U Z M A N

Navidad de 1930.



De nuestros Corresponsales

Córdoba

La fiesta del "Crisol Club"—

Clausuróse el ciclo de fiestas magníficas en la aristocrática sede social, llevada a cabo en la noche del sábado 6 del corriente con la espléndida velada que año a año se efectuaba el 8 de diciembre.

Las notas brillantísimas a que dan ocasión estas interesantes fiestas, constituyeron una hermosa nota social, que clausuró con broche de oro la serie de proyecciones magníficas efectuadas con todo éxito en el Crisol Club.

Trés conjuntos orquestales, tuvieron a su cargo la ejecución de un selecto programa de música que fué aprovechado entusiastamente por las interesantes parejas juveniles que han concurrido.

Profusamente iluminada la pintoresca isla, fué el marco suntuoso de esta velada, donde reinó la alegría, la distinción y la elegancia. El servicio de confitería, completó el atractivo de esta recepción.

Té en honor de los tenedores de libros—

En el salón de fiestas de la gran Confitería Oriental, se realizó el sábado 6 del corriente, el té danzante en honor de las señoritas egresadas este año de la Escuela de Comercio con el título de tenedores de libros.

Las numerosas familias concurrentes contribuyeron con su presencia, a dar el mayor realce a la

fiesta, que dió margen á una interesante nota social, ballándose a los acordes de una excelente orquesta, hasta las primeras horas de la noche.

En la sala de Varietés El Plata—

Noche a noche se ve concurrida la sala de espectáculos del café El Plata, en donde un alarde de gracia conquista la gentil bailarina española Celinda.

Esta hermosa madrileña, baila sus danzas que tienen el brío de la España legendaria, y se le hacen repetir con frenéticos aplausos, todos sus balles que desarrolla con una elegancia suma como pocas bailarinas. La bellísima compatriota nuestra, a los 14 años comenzó a concurrir a los ballets de la Opera de Madrid, y a los 17 años debutó en el teatro Remea.

La fiesta de los hogares—

Para las tradicionales fiestas de Navidad, Año Nueva y Reyes, se están preparando en varias instituciones benéficas y recreativas, los programas que se han de desarrollar con motivo de esos festejos en esta docta ciudad, cuyos actos más salientes serán los árboles de Navidad, los pesebres y los balles que a su terminación repartirán juguetes a los niños humildes de la Casa de Expósitos y de todos los demás hogares de esta culta capital.

Corresponsal.

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Casa Matriz: LA PLATA
Av. Ing. Luis Monteverde 726

Casa Central: BUENOS AIRES
San Martín 137 — Bmé. Mitre 451-57

81 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires, 5 Agencias en la Capital Federal y un SALON DE ACREDITADOS EN PARIS, instalado en el local del Comptoir National d'Escompte de Paris: Place de l'Opera, 2

Capital Autorizado	\$ 125.000.000	Capital Realizado	\$ 62.500.000
Capital Emitido	„ 75.000.000	Fondo de Reserva	„ 22.101.212

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Giros y Cartas de Crédito sobre el Interior y Exterior. — Préstamos Hipotecarios — Administración de Propiedades

Corresponsales en todos los pueblos de la Provincia de Buenos Aires, en los principales puntos del interior de la República y en las más importantes plazas comerciales del Exterior.

LUIS E. SAMYN
Gerente.

EL RAPIDO

Empresa de Transportes y
Materiales de Construcción

FRANCISCO PEDRONZO

ARENA ORIENTAL, PEDREGUÉLO, GRANZA, CAL DE CORDOBA E
HIDRAULICA, LADRILLOS, CANTO RODADO, PORTLAND, Etcétera

Escritorio y Depósito:
QUINTANA 2978
U. T. 638, Olivos

Particular:
GEORGETOWN 786
U. T. Flores 3887

Rosario

LA COLECTIVIDAD ESPAÑOLA

Pocas veces a través de todos los tiempos la colectividad española radicada en Rosario habrá vivido momentos de tan intensa emoción como en estos últimos días de la primera quincena del mes en curso, motivada por los sucesos ocurridos en España y que son del dominio público. Las noticias exageradas de cierta prensa que sólo busca el triunfo de sus negocios mercantilistas — no importa que sea a base de imposturas a manera de telegramas como los que aseguraban que la revolución marchaba triunfante, han contribuido en gran parte a aquella emoción que infundía gran alegría en unos y la desesperación en otros, pues, a pesar de derivar de los mismos acontecimientos, tenía dividida la opinión pública no solamente de los españoles sino que también de hombres de las diversas nacionalidades.

Hemos observado que la gran mayoría que se agolpaba frente a las pizarras de los diarios ansiosa de nuevas noticias, era partidaria decidida de la República.

Frente a los comentarios tan gratos para los que ansiamos de todo corazón una España grande y libre de toda clase de tiranías, no faltaron tampoco algunos escasos reaccionarios que en su tez demostraban un espíritu belicoso en defensa de las más remotas oligarquías.

Estas grandes manifestaciones de alegría que se mantuvieron hasta los últimos momentos, debido a la censura reinante en la península, se han ido disipando con las noticias recibidas de diversas procedencias que el movimiento libertador ha sido sofocado debido precisamente al gran amor que por la humanidad sienten sus dirigentes que no han querido derramamiento de sangre.

CIEN MIL PESOS PARA EL HOSPITAL ESPAÑOL DE ROSARIO

El Hospital Español de Rosario, con una manzana de terreno totalmente edificada a base de grandes donaciones, es, sin dar lugar a dudas, una de las casas sanitarias más importantes de Sud América. El modernísimo material sanitario de que dispone y el cuerpo médico que lo rige, como asimismo su gran administración, lo elevan a primera y destacada categoría.

Ahora, para que la obra sea completa, la señora Corona G. Vda. de González (actualmente en España) acaba de hacer efectiva la suma respetable de

100.000 pesos m/n. por intermedio del presidente del directorio del Hospital señor Angel García, cumpliendo en esta forma la voluntad de su esposo señor González, el que ya en vida fuera un benefactor de esta casa de salud.

Para perpetuar su memoria el directorio ha resuelto que el nombre de Ramón González y el de su esposa queden estampados con letras indelebles en el frontispicio del nuevo pabellón, construido con aquella suma.

Ejemplos como el que comentamos podrían darlos muchos españoles que habitan en Rosario inmóviles en medio de su gran fortuna.

Movimiento de enfermos en el mismo Hospital

Ha sido dada a publicidad por la dirección, el movimiento de enfermos durante el mes de noviembre pasado.

En asistencia del mes anterior 189; ingresados durante el mes de noviembre 285. Total 474.

En asistencia el 29 de noviembre: Sala 1 Clínica de mujeres, 36; ídem 2 piel y venéreas 33, ídem 3 cirugía de hombres 39; ídem 4 Clínica de hombres Pabellón José Piñeiro 41 ídem 5; Pabellón Zamelluzú 45; Pabellón Vila y Codina (Especial) 9. Pabellón José Arijón, clínica y cirugía de niños, 24. Total 227 enfermos internados.

En los consultorios internos, externos, fueron atendidos 13.623 enfermos pagando la reducidísima entrada de un peso y 2215 gratis completamente.

PIC-NIC QUE FRACASA

Como se había anunciado, el domingo 14 del corriente debió realizarse en el "Monte Venecia" el picnic que las Comisiones del Centro Gallego habían organizado para dicha fecha, y que a no mediar la inclemencia del tiempo es bien seguro que hubiera obtenido un resonado triunfo. No obstante amanecer con el cielo encapotado y amenazando de inmediato la lluvia, han sido numerosas las familias que desafiando a la naturaleza se han trasladado hasta el lugar de la cita.

La copiosa lluvia que comenzó a las 12 horas hizo un verdadero desparramo de la concurrencia, ocasionando en esta forma muchos baños naturales que han de influir en la conservación de la salud de las alegres muchachas, por lo que sinceramente nos alegramos. Sentimos en cambio, el revés sufrido, compadeciendo a nuestros compatriotas que con bríos juveniles se habían dirigido al lugar de la fiesta para bailar una muñeira.

Corresponsal.

¿Le hace daño
el tabaco?
Pida pastillas



D. Rodriguez de
la Fuente
VICTORIA 4156
U. T. 60 Caballito 0392

ACABA DE CHEGAR !!
Cincoenta homes por dez reás

Véndese en "Céltiga"
Gascón 329-33

do xenial humorista galego
Alfonso R. Castelao
Custa \$ 1.30
o oxemprar

Del Uruguay

GATERIAS

La semana ppda. se realizó en los salones de cierta entidad la Asamblea General ordinaria prescrita en el articulado del Acordeón que le titulan Reglamento general.

La hilarante Asamblea constituida en su inmensa mayoría por felinos adláteres del titulado presidente, corearon a éste en los maullidos con una precisión que ya quisieran para sí los cronómetros que expende nuestro socio relojero.

Haciendo honor a su tradición felina, éste negro micifúz, desde que por arte de rastreras gaterias subió al sillón presidencial, gusta de pasear por las alturas y con singular preferencia por los tejados habiendo adquirido en épocas pretéritas una barraca en la calle 18 de Julio en la insignificante cantidad de 50.000 pesos, adicionándole para su mayor altura un gran altillo interior que importó 13.000, que agregados a 7.000 por refacciones etc., suman 70.000 pesos oro, de cuya cantidad 38.000 la institución debe y "pagará" al Banco Hipotecario. Ahora, como en la referida Asamblea alguien, dada la imperiosa necesidad de construir un sanatorio moderno, mocionara en ese sentido, el super gato, sintiendo las nostalgias de los clásicos saltos, ideó ¡oh inspiración gatuna! un sanatorio — puente para ejercitar sus acrobacias, dejando patidifusos a los socios presentes.

Un señor asambleísta tuvo la ingenua pretensión de interpelar el significado del tal "puente" que fué como pisarle la cola a la rabuda familia, el resultado no pudo ser más sorprendente. El "Angora" se agazapó en el sillón, dió un bufido, sacó las uñas dirigiendo sus relampagueantes ojos a los mamíferos de la Junta y como tocados por un resorte de relojería dieron un salto y un maullido, que dejó

aterrados a todos los topos, ratas y demás roedores que por allí había.

Así, pues, con estas brillantes iniciativas, este nunca bien ponderado equilibrista de la "cuerda" floja "sargentea" a los directivos, culminando en sorprendentes progresos económicos para la institución que posee Barracas y Puentes para esparcimiento de los sedosos peludos y cuya mitad se debe.

Antes de levantar la Asamblea, dejaron constancia de su presencia con un c... apo un gato de fonda, otro corto de vista y analfabeto que ejerce de "Jefe de Prensa", todo lo que fué asentado en acta por el compañero Moscou.

Se levantó la sesión a las .. horas en que los gatos amartelados se retiran de los tejados.

Por el original,
El corresponsal.

CENTRO GALLEGO

En los salones del Centro Gallego se viene exponiendo varias telas del conocido pintor Carmelo Arzadum. Los cuadros en que más se viene destacando este ya consagrado pintor de ambiente nacional son los que representan paisajes y trazos característicos de los alrededores de la ciudad. Se nota un marcado progreso en la intensa labor de este joven artista.

En el mismo salón expone varios bocetos, bustos, estatuas, placas y relieves, el conocido escultor Antonio Pena, siendo ambas exposiciones muy concurridas.

Dentro de breves días expondrá en el mismo salón el conocido pintor Magariños, habiéndose anticipado que sus telas han de despertar crecido interés entre los entendidos.

El Centro Gallego con estos actos, se capta las simpatías de propios y extraños facilitando el acercamiento entre el pueblo y sus artistas.

F. RIAL MARTÍNEZ

BALANCEADOR Y REMATADOR

CONTABILIDADES Y REMATES

Arreglos de Libros — Tasaciones y Peritajes

CERRITO 393

MONTEVIDEO



Jesús Canabal

Fábrica de Sobres

1213 - URUGUAY - 1215

Tel. Urug. 1181, Cordon

Montevideo



HOTEL BUENOS AIRES

DE JOSE A. MORADO

EL MEJOR SITUADO DE LA CAPITAL. SERVICIO DE PRIMER ORDEN
Instalación de agua caliente y fría en las habitaciones. — Departamentos

con baños independientes. Esmerado confort.

Habitaciones a la calle, con excelente comida,
desde \$ m/leg. arg. 6.— por persona y por día.

AVENIDA 18 DE JULIO 904, esq. CONVENCION — MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguay, 2582, Central

TALLER DE VULCANIZACION Y ELECTRICIDAD
ARREGLO Y CARGA DE BATERIAS

Venta de grasas, aceites, neumáticos y accesorios para automóviles

MERCEDES, 830

Tel. Uruguay, 3139 Central

de Juan Gallo

Montevideo



Flameos de esperanza

Parece que quiere agitarse de nuevo la cuestión de la bandera de Galicia. Sería lamentable. La bandera, emblema de unión, no debè serlo de discordia. Cedan el capricho o el apasionamiento ante el interés común, máxime estando tan flojamente cimentados.

Obstinarse en descubrir una bandera tradicional o histórica en nuestra tierra, es empeño valdío. Cuando Galicia fué reino, no existían banderas nacionales, y cuando dejó de serlo, menos podría usarla. Las insignias de los gremios, cofradías, milicias, alarmas, etcétera, eran por lo común, blancas con distintivos individuales, como en la mayor parte de España.

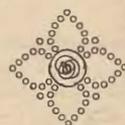
Desde hace tiempo se emplea una bandera que muchos estiman como gallega, pues sea esa la de todos. Haya nacido en esta o aquella ciudad, no importa, nació en Galicia; tenga una o dos generaciones de abolengo, no importa; la misma bandera española no podrá remontarse, como tal, muy arriba. Peor ocurrió en otras comarcas, don-

de precisaron inventar ahora sus enseñas.

Símbolo es la bandera y por serlo, su valor está en nosotros. Convengamos en una; en esa, puesto que ya la hay y esa sea el objeto de nuestra reverencia. Lo que importa es ostentarla y difundirla. Otras banderas, incluso el pendón de Castilla, flamean profusamente en edificios públicos y privados, civiles, políticos, docentes, religiosos... Imitémoslas, con tanta mayor razón cuanto la nuestra es más significativa. Brille al lado de la nacional en una sola. No menos que en Palencia he visto el emblemático consorcio de las dos banderas en un mismo lienzo: por una faz, los colores gualdo y rojo, por la otra, el morado. Acertada hermandad. Cuando el viento las agitaba, sus pliegues se interponían, se abrazaban, simulando besarse.

Luzca la bandera de Galicia. Luzca al sol y a la lluvia, en el templo, en la escuela, en el concejo y sean sus flameos para nosotros, flameos de cálida esperanza.

A R M A N D O C O T A R E L O



VIR 

es la marca que garantiza la perfección de sus impresos comerciales

No lo olvide usted

Y para trabajos de alta calidad y de lujo recurra también a los Talleres Gráficos

VIR 

GAZCON 329-33 U. T. 62, MITRE 8529

Céltiga

RIBEREÑA del PLATA

COMPañIA SUDAMERICANA DE COMERCIO (S.A.)

Importación y venta de
CARBON DE PIEDRA
de todas clases y calidades

Construcción y Reparaciones de Buques

OFICINAS CENTRALES
MORENO 970 — BUENOS AIRES
CASILLA DE CORREO 1540

U. T. 37 Rivad. 6212/15

Dirección telefónica

U. T. 3219 Central

"RIBEREÑA"

SUCURSAL EN MONTEVIDEO

Piedras 350

:::

Casilla de Correo 110

NEW PERFECTION



MARCA REGISTRADA

CASA
ESPECIAL

para
Lámparas,
Linternas,
Calentadores

- Y -

Cocinas
a kerosene,
nafta
y alcohol,

Planchas a nafta

Caloríferos
J. GOMEZ

MAIPU 471 - U. T. 31, Retiro 0289 - BUENOS AIRES

EXPRESO "REY"

Transportes y Mudanzas para la Ciudad
y Campaña

SERVICIO RAPIDO CON CAMIONES

MANUEL REY

MONTEVIDEO 82

Unión Telefónica 38, Mayo 1779

Sucursal: GORRITI 4763-67

Unión Telefónica 71, Palermo 6831

BUENOS AIRES

DOMINGO MAZA

ESCULTOR

MONUMENTOS, RETRATOS, BUSTOS Y
PLACAS DE BRONCE PARA HOMENAJES

TRABAJOS EN MADERA

24 DE NOVIEMBRE 1246

Buenos Aires



In for a "long stop"

Rotary Cigarettes are in for a "long stop." Made from choice ripe Virginia Tobacco and the purest rice paper. The utmost possible value in popular priced cigarettes. Cool, fragrant and delightfully satisfying

10
FOR
6¢

ROTARY
PURE VIRGINIA
CIGARETTES

20
FOR
1½

Made by Gallaher Ltd. Belfast and London

PRECIO 0.45 cts.

IMPORTADOR

MANUEL CAMPOS

San Martín 276

U. U. 33- Avenida 6402

BUENOS AIRES

DE GALICIA

MOSAICO NOTICIOSO



Noticias de Marina de El Ferrol—

Se cursó a la Intendencia las propuestas para el percibo de anualidades y quinquenio a favor de los segundos maquinistas don Julio Rodríguez Gómez, don Pedro López Amor y don Manuel Varela Porto.

—Se expidió pasaporte para Cartagena a doña María de la Luz Rodríguez Oriona, esposa del auxiliar de Oficinas don Rafael Moreno Tapias.

—Al Ministerio se envió la propuesta para el percibo del segundo quinquenio a favor del celador de puerto de segunda clase, Manuel Regueira Ramos.

—También se cursó una instancia del buzo de primera, Ramón González Fraga, solicitando abono de prendas mayores.

—Se elevó a dicho Ministerio la propuesta del aprendiz José Vidal Pérez, para operario de tercera clase de electricidad.

—Se remitió al Ministerio una instancia del primer maestro del Arsenal José Landeira Lago, en solicitud de gratificación de cargo.

—También se cursó a dicho Ministerio la propuesta para el personal de sueldo por el primer período de enganche, a favor del músico de segunda de Infantería de Marina, Francisco Rodríguez Alonso.

—Para Madrid fué pasaporte el caso de Infantería de Marina, Francisco Vázquez Reina, destinado a la compañía de ordenanzas del Ministerio.

—Se cursó a la Superioridad la propuesta para el percibo del primer aumento de sueldo a favor de los operarios de tercera clase de la Maestranza, Andrés Landeira Lago y Fernando Rodríguez Castro.

Petición de mano en El Ferrol—

Por los señores de Fernández Casal (don Andrés) y para su hijo don José fué pedida la mano de la bellísima señorita Josefina de la Torre Piñeyro.

La boda quedó concertada para dentro de breve plazo.

Nuestra enhorabuena a los novios y sus familiares.

Casa de Socorro de El Ferrol—

Angel Verez, de 23 años, residente en la calle de San Fernando 78, fué asistido en la Casa de Socorro de contusiones y erosiones en el dedo medio de la mano izquierda, que se produjo casualmente trabajando en la calle de la Magdalena. Carácter leve.

—Sergio Ruano, 5 años, que vive en la calle de San Sebastián 10, erosión en el párpado izquierdo y región malar del mismo lado, que le originó un perro al morderlo en la calle de San Fernando. Leve, salvo complicaciones.

Accidente de trabajo en La Coruña—

Trabajando en una obra de Bendamio, en Santa Lucía, el obrero Jesús Pérez Franqueira, de 19 años de edad, de Oleiros, tuvo la desgracia de poner el pie en falso en el andamio en que se encontraba y cayó desde una altura de cuatro metros.

Conducido a la Casa de Socorro del distrito de la Audiencia, se le asistió de fractura de las costillas ocho a la doce inclusive, del lado derecho, y conmoción visceral.

Su estado fué calificado de pronóstico reservado, quedando hospitalizado.

Casas de Socorro—

En la del distrito de la Audiencia fueron atendidos:

Obdulia Suárez, extracción de una aguja del dedo medio de la mano derecha; Vicente Varela, herida contusa en el dedo medio de la mano derecha; Ramón Patiño, herida en la nalga derecha; Antonio Rilo López, herida incisa en la región parietal izquierda; Ricardo Giaño Abad, herida contusa en el dedo medio de la mano derecha, y María Méndez López, herida contusa en la cabeza.

En la del Instituto: Manuel Serrano Lafuente, herida incisa de tres centímetros de extensión en la región frontal.

Canta Hipólito Lázaro en Compostela—

La sala del Teatro Principal de esta ciudad reunió a un público formado por aficionados de toda Galicia, que acudieron a escuchar al célebre tenor que se presentó con su obra predilecta, su creación más rotunda "El Trovador".

La expectación que reinó en Santiago fué excepcional y bien se explica ante un acontecimiento como el que se ofreció, con una compañía de ópera, como nunca se ha presentado en provincias, y con un divo como Hipólito Lázaro, conceptuado como el mejor tenor del mundo.

Gobierno militar de El Ferrol—

Se presentó el capitán de Infantería don José Fernández, que procede de Cáceres, y el teniente de dicha arma, don Abelardo Fernández Martínez, para incorporarse al Regimiento de El Ferrol, 65; de Madrid, el teniente coronel de Infantería de Marina, don Serafín Viano Lasalle.

Un donativo—

Una comisión de empleados de la Sociedad Española de Construcción Naval hizo entrega al Patronato femenino de la cantidad de 11 pesetas, sobrante de una gestión últimamente realizada.

Un descarrilamiento e incomunicación absoluta en Lugo—



Entre las estaciones de Puebla del Brollón y San Clodio, en el kilómetro 337 de la línea férrea de Palencia a La Coruña, descarriló el tren de mercancías número 1.414, que iba a León.

LUGO

Quedó destruida la línea telefónica y quedó interrumpido, en absoluto, el paso de trenes.

Por ello el ascendente de Madrid, que salió de Lugo a las once y cuarenta minutos, llegó hasta Puebla y tuvo que retroceder a Monforte, ya que era imposible efectuar el transbordo de los viajeros.

El mixto descendente, que llega a Coruña, después de las 10 de la noche, quedó detenido en San Clodio.

De Monforte salió un tren de socorro, con todo el material necesario.

Al principio se ignoraba si había víctimas y también la cuantía de las pérdidas materiales.

La noticia del descarrilamiento se tuvo en Lugo por un telegrama del jefe de la estación de la Puebla del Brollón, al gobernador civil, diciendo:

"Tren 422 detenido en estación. Por inutilización del telégrafo se ignora posesión tren 484".

De Monforte comunicaron que era

DOS PRODUCTOS SORPRENDENTES

Cuyos resultados han de maravillarle



Hormigucida FULMINA

Lo mejor que la Química Moderna produce para exterminar totalmente las hormigas.

Empleo fácil. Acción rápida. Resultado insuperable. No defrauda al consumidor.

Cimexida FULMINA

(Chinchicida Líquido Perfumado) Extermina instantáneamente las chinches. Destruye sus larvas. Desinfecta y esteriliza muebles y ropas. No mancha.

Perfuma las habitaciones.



PIDALOS A SU PROVEEDOR MAS CERCANO

DISTRIBUIDORES

URUGUAY

En todas las buenas casas mayoristas del ramo.

EXCLUSIVIDAD PARA TODA LA AMERICA DEL SUD

AURELIO ARMESTO

COLONIA 839 - MONTEVIDEO

ARGENTINA

Bmé. Mitre 2800, Buenos Aires

AYANS, OTAMENDI y Cía.

TACUARI 765 - BUENOS AIRES

Para casamientos, fiestas sociales y familiares en el verano no hay nada superior al

IDEAL SALON LES ENFANTS DE BERANGER

TUCUMAN 1471 — U. T. 37, Rivadavia 4901

Es el más lujoso y ventilado de la Capital. Dispone de techo corredizo y potentes ventiladores. Puede visitarse a toda hora del día.

Para tratar:

CASA GALLO

Empresa de banquetes y lunchs

670 - PARANA - 672

U. T. 38, Mayo 6115

BUENOS AIRES

imposible dar detalles del accidente y de las causas que lo motivaron, aun cuando se suponía que se debió al reblandecimiento y corrimiento de tierras por efecto del temporal desencadenado estos últimos días.

Agregaron que toda la línea quedaba interrumpida telefónica y telegráficamente, pues se había llamado muchas veces a León y no se obtuvo respuesta.

Podían asegurar que no hubo víctimas.

Fallecimiento sentidísimo—

Por noticias particulares se supo en Lugo el fallecimiento ocurrido en Madrid de don Eugenio Moreno Sarraiz, coronel de la zona y gobernador militar de la provincia.

Se hallaba pasando una temporada en la Corte, pues era de cuidado su estado de salud.

Nombramientos eclesiásticos—

El obispo de esta diócesis Dr. Balanzá y Navarro, ha hecho los siguientes nombramientos:

Ecónomo de Cuba, don Edelmiro González Fernández.

Idem, idem, Chao del Fabeiro, don Manuel Casanova Pérez.

Id., id., Rivas Altas, don Eliseo López López.

Id., id., Padornelo, don Gerardo Gapón López.

Id., id., Fontaneira, don Julio Fernández López.

Vicario in capite de San Salvador de Insúa, don Balbino Taín Ganda.

Coadjutor de Visantona, don José Villar Carnero.

Los capataces y camineros—

Regresó de Madrid a Lugo el capataz don Juan Cabanas que en representación de los capataces y camineros de esta provincia estuvo, en unión de los de otras provincias de España, visitando al sub director, director general de Obras Públicas y ministro de Fomento con objeto de recabar algunas mejoras para tan sufrida clase que en la actualidad poseen los sueldos irrisorios de 3'50, 4'00 y 5'00 pesetas.

Todos los señores visitados reconocieron la justicia de las peticiones prometiendo mejorar la precaria situación de estos pobres (pues así han sido reconocidos) servidores del Estado.

La prensa de la Corte se ocupó ampliamente de este asunto, excitando al Gobierno a que les mejore tan mezquinos sueldos.

Nuestro modesto concurso tampoco ha de faltarles para ver realizadas sus aspiraciones.

Al reunirse la permanente—

La Comisión Permanente del Ayuntamiento de Lugo reunióse y tomó estos acuerdos:

Aprobación del acta de la sesión anterior y de varias cuentas y créditos.

Lista de abonados al servicio de alumbrado durante el mes de Octubre.

Pliegos de condiciones para la subasta de artículos de primera necesidad destinados a los establecimientos benéficos.

De conformidad con el informe del arquitecto municipal, conceder permiso para las siguientes obras:

A don Jesús Aveleiro, para construir en la casa número 95, de la Rúa Nueva.

A don Jesús Sánchez Arrieta para reparar un tabique en la casa número 13, de la calle de la Cruz.

A don Domingo Lis, para derribar la casa número 22, de la misma calle.

Estadística Carria—

Según la estadística oficial, entre las provincias de Galicia la de Lugo es la que mayor censo cabrío tiene.

Figuran 28.326 machos, 81.298 cabras y 32.796 cabritos. En total 142.911 cabezas.

Le corresponde a nuestra provincia el séptimo lugar en el censo cabrío.

Accidente de automóvil—

En Gaibor ocurrió en las primeras horas de la noche un accidente de automóvil del que resultaron heridos el chófer y un ocupante del vehículo.

En el Hospital fueron asistidos a las 11 de la noche por el médico de guardia, señor García Acebal, Andrés Santomé Yáñez y Manuel López Cora, vecinos de San Simón de la Cuesta (Villalba), acompañante y chófer, respectivamente.

El primero presentaba una herida en el pecho y Manuel López una herida en la región frontal de cinco centímetros.

El estado de ambos fué calificado de pronóstico reservado.

Consecuencias de un siniestro ferroviario—



ORENSE

pasó por esta capital con cincuenta minutos de retraso.

Tuvo que formarse en Monforte un tren especial para conducir los pasajeros a Vigo.

Lo que acordó el Sindicato de la Madera—

Hemos recibido una referencia de la Junta General de Orense que ha celebrado el Sindicato de la Madera en la Casa del Pueblo.

Entre otros acuerdos adoptaron los reunidos el de dar de baja de dicho Sindicato a todos los patronos que, como socios, pertenecen a él.

Esta resolución se tomó para solidarizarse con la Sociedad de Canteros, que ha rubricado con una inmensa mayoría un acuerdo idéntico.

Concesión de pensiones—

Les han sido concedidas pensiones anuales de 222 pesetas a doña Trinidad, doña Antonia y doña María Martínez López, huérfanas del maestro jubilado de Garadelos, en Baltar, don Saturnino Martínez González, vecinos de Orense.

Presuntos agresores—

Han sido detenidos por la benemérita de Prúes, en el pueblo de Sande, José García González, de Maños y su hijo José Ramón, de 17 años, como presuntos autores de agresiones a su vecino Eduardo Vázquez Fernández, reclamados por el juez municipal de Boborás para ser puestos a disposición del de instrucción del partido.

Ambos detenidos ingresaron en la cárcel.

De primera enseñanza—

Han sido nombrados, por el gobernador de la provincia, vocales natos de la Junta local de Primera Enseñanza de Orense los señores siguientes don Jesús Taboada Diéguez, don Manuel Conde Fidalgo, don Alfredo Barja, don José de las Cuevas, don Arturo Fernández Magdalena, don Antonio Sanmartín, doña Elvira Acevedo, don Antonio Losada, don Antonio Alméjida, doña Julia Vázquez, doña Angela Ríos y don Marcial Losada Ruas.

La última sesión del Ayuntamiento—

En la última sesión que ha celebrado la Permanente del Ayuntamiento de

N.F. VETERE & CIA

TESOROS

CAJAS DE SEGURIDAD

“LA INVULNERABLE”

BOLIVAR 475 - BUENOS AIRES - U.T. 1385 AVENIDA

Orense, se acordaron entre otras cosas de menos interés, quitar a subasta el servicio de recogida de las basuras, con arreglo a las condiciones oportunamente aprobadas.

—También se dió cuenta de una exposición de la Federación Republicana de Orense, para que se declaren lesivos los acuerdos de la construcción de las obras de urbanización y saneamiento.

Sucesos—

En Celanova fué víctima de un robo el farmacéutico don Antonio Meleño Fernández.

Se llevaron los ladrones unas doce pesetas que contenía, una registradora y una pistola.

—En Entrimo el súbdito portugués Juan Rodríguez Rodríguez ha robado a Benito Alonso Rodríguez un billete de cien pesetas.

—En Avión fué denunciado al juez municipal por Antonio Barreiro el chico de 14 años Raúl González, causante de daños en un automóvil correo de la línea de Orense a Doade.

Cambio de destino—

Ha sido destinado a la Audiencia provincial de Cáceres el magistrado don Abdón Colmenero, que cesó en el cargo que desempeñaba en Orense.

Natalicio—

Dió a luz con toda felicidad la esposa de don Emilio Príncipe, industrial de esta ciudad.

Colegio Médico Provincial. Nueva Junta Directiva—

Esta nueva Junta Directiva quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, don Manuel Bouzo Fernández; vice, don Luis González Novoa; secretario, don Indalecio Vidal Lombán; tesorero, don Luis Santos Arcarza; contador, don Alfredo Gañizo y vocales los señores Nogueira, Tizón, López Trascos, Rodríguez Outeiriño, González Prada, Valdés, Bermúdez, Velo, Hervella y García Núñez.

Después de la elección cursaron telegramas a diversas personalidades.

Los Jardines del Padre Feijóo—

El jardín del Padre Feijóo está siendo metamorfoseado. Y en verdad que con la reforma aparenta más bello, más interesante.

Aquellos cuadros que circundaban tupidos mirtos, daban a la estatua del egregio polígrafo, con su sayal de dominico y su aspecto severo, un cariz de mausoleo, más que de jardín y lugar de expansión.

Y es que en efecto, los mirtos parecen encerrar un simbolismo de campo-santo, que era menester hacer desaparecer.

Y ha sido así. Laboriosos jardineros, dedican estos días su actividad en el proceso de esta transformación.

Los cuadros, aquellos cuadros que parecían altos, se nos antojan ahora depilados, reducidos en distancia al suelo, como siguiendo la trayectoria de modernidad que va campeando en los interiores futuristas.

La estatua del Padre Feijóo, surgirá en definitiva una vez concluida las obras, como atributo lleno de belleza, que presida con severidad el panorama de conjunto.

Rubriquemos un aplauso a esta reforma. Bien lo merece.



De obras públicas—

Se han terminado y recibido definitivamente las obras del trozo quinto de la carretera de Pontevedra, segunda sección, ejecutadas por el contratista don José Cabada Prieto.

PONTEVEDRA

Los incendios—

Las campanas de la iglesia de Santa María y en el Cuerpo de Bomberos die-

Rápidamente salió el camión de dicho ron la señal de fuego.

cuerpo con el jefe señor Montero, todo el personal y el material necesario para el lugar de la ocurrencia.

Este se había iniciado en la casa propiedad del conocido industrial relojero don Enrique Crespo, en la calle de San Guillermo.

Cuando llegaron los bomberos, a pesar de la rapidez con que lo hicieron, el fuego ya había destruido la tedumbre

de la cocina y de una habitación contigua, limitándose a evitar que se propagara al resto de la casa lo que consiguieron después de grandes esfuerzos a pesar del fuerte viento y de la torrencial lluvia que caía a dicha hora.

El vecindario en gran número acudió a prestar auxilio.

Las pérdidas son de alguna importancia, pues además de los desperfectos sufridos en la casa, se quemaron todos los utensilios de cocina y los muebles y de-

Céltiga

más enseres de un dormitorio.

La casa estaba asegurada en la Sociedad "La Cantabria".

Parece que el fuego fué debido a una brasa que se desprendió de la cocina.

—Poco después, cuando los bomberos habían regresado a su cuartelillo, se dió otra vez la señal de fuego.

Este careció de importancia, ya que se trataba de una chimenea de una casa que en el barrio del Burgo tiene don José Pouceiro.

Los bomberos acudieron allí sofocándolo.

Cosas del Ayuntamiento de Pontevedra— Otro pleito perdido—

Entre los acuerdos que adoptó la Comisión permanente municipal, en su última sesión, figura uno desestimando, por mayoría de votos, un recurso de reposición interpuesto por el funcionario municipal don Alfonso Lois Sancho contra acuerdo por el que se asciende a oficial tercero al auxiliar de Depositaria don Carlos Jáudenes.

Según noticias, el recurso en todas sus partes, está clarísimo y con razonamientos irrefutables, que, por lo visto, no quiso entender la mayoría, acaso teniendo en cuenta otros razonamientos irrefutables.

Los señores Rodríguez Arruñada y Paz Vidal hicieron constar que si el señor Lois iba al pleito contencioso y lo ganaba, debe hacerse responsables pecuniarios a los concejales que han desestimado el recurso.

Sabemos que el señor Lois entablará pleito, y probablemente ha de perderlo el Ayuntamiento, como tantos otros.

Hogares nuevos en Vigo—

En el domicilio particular de los nuevos esposos señores de Castro-Gallego tuvo lugar el matrimonial enlace del veterano cronista deportivo don Manuel de Castro González ("Handicap"), con la distinguida señorita viguesa Asunción García Gallego.

Bendijo la unión el párroco de Santiago de Vigo don Argimiro Martínez, actuando de padrinos doña María González Quirós, madre del novio, y el joven industrial de esta localidad don Vicente García Gallego, hermano de la desposada.

Firmaron el acta en calidad de testigos don Luis Iruñbere, don Nicolás Muñoz González, don Toribio García Gallego y don Wenceslao Arana del Frago, por parte.

Obras terminadas en Pontevedra—

Se terminaron y recibieron definitivamente las obras de fábrica consistentes en un puente de hormigón armado, construido en el kilómetro 2 del camino vecinal número 14 de Puente Bora a Carroy, ejecutadas por el contratista don José Laredo Gesteira.

—También se han terminado y recibido definitivamente las obras de defensa de la segunda alimentación y morro del dique Oeste del puerto de Marín, ejecutadas por don Julio Rodríguez Blanco.



LA NUEVA CASA

ALBERTO MIRÁS Y CÍA

CALLAO Y VIAMONTE

PRESENTA LOS SERVICIOS MAS LUJOSOS

**Y TAMBIEN, presta especial
atención a los servicios más**

económicos

CONSULTE SUS RAZONADAS TARIFAS

TELEFONOS:

44 - JUNCAL { 2020
2018

SECCION CREDITOS

**Se acuerdan créditos
por mensualidades.**

El nuevo gobernador—

El nuevo gobernador civil don Fernando Campuzano ha tomado posesión de su cargo. Empezó a recibir visitas de autoridades y otras personas.

Entre las recibidas figura la de los jefes de los cruceros alemanes surtos en Vigo, a quienes la nueva autoridad obsequió con pastas y cigarras.

Movimiento de población—

Nacimientos: José Luis Pasarín Fuentes, de la capital; Benjamín Torres Fuentes, de Lourizán; Francisco Angel Otero Portela, de la capital.

Defunciones: Gervasia Barra Amoedo, 70 años, de la capital; Manuel Páramo López, 30 años, de ídem; Luciano Martínez Otero, 15 meses, de ídem; Peregrina

González, 66 años, de Lérez, y Severino Pérez Piñeiro, 42 años de ídem.

Cruz Roja—

Fué curado en este benéfico establecimiento el vecino de esta capital Manuel Corbacho Otero, que representaba una herida de dos centímetros en la región parietal.

Los caminos vecinales—

La Comisión provincial de Vigo acordó tomar en consideración una propuesta del Ayuntamiento de Moaña, para que se segregue el ramal a Redoniño, de la tercera sección de la carretera de Marín al Con al límite del ayuntamiento, del camino vecinal número 12-44 de Beluso (playa de Lagos), carretera de Bueu a Cangas, en Portela Iglesia de Coiro y enlace en la carretera de Marín al Con.

Adornos

para fiestas y casamientos

Banderas de todas las naciones

VALENTIN TUBIO

INDEPENDENCIA 1254



TOLDOS, LONAS, CARPAS, CORTINAS
Y ESTORES

U. TEL. 1546 BUEN ORDEN

BUENOS AIRES

Y ELA CHORA QUE CHORA

Todo estaba calado. A grande estancia vella
soñaba á lus velada d'unha pantalla rosa...
Desfollouse nun búcaro unha dalia bermella.
Miña y-alma sofría, delorida e saudosa...

Inquieta, sin sosego, asomouse o balcón...
—Pervagaba un perfume sutil de garnicelás...
Pol-os prados da noite vagaba unha canción
sobr'a y-herba mollada co pranto das estrelas—.

Meu corazón dorido, desfeito de ternura,
acouchou miña y-alma como unha criatura,
y-os seus mesmos braciños foron branda almohada.

Ela estaba moi triste, sempre chora que chora,
y-él—para adormecel-a—cantaba, aló a deshora
unha canción sin versos, saudosa e perfumada...

Por

AQUILINO
IGLESIAS
ALVARIÑO



TRISTE

Mano experta en las caricias,
labios, urna de delicias,
blancos senos, cabezal
para todos los soñares,
ojos glaucos, verdes mares,
verdes mares de cristal...

Ya sois idas, ya estáis yertas,
manos pálidas y expertas,
largas manos de marfil;
Ya estáis yertos, ya sois idos,
ojos glaucos y dormidos,
de narcótico sutil;

Cabecita auri-rizada,
hay un hueco en la almohada
de mi tálamo de amor;
cabecita de oro intenso,
¡qué vacío tan inmenso,
tan inmenso! en derredor...

Los arboles, los pájaros, los peces

¡He ahí la trinidad que todo lo remedia en la vida social prodigando al hombre y a todos los seres de la creación la vivienda, la higiene y el alimento!

La propagación, el respeto y el cuidado de las plantas, de los pájaros y de los peces a todos incumbe por ser riqueza pública y mundial que hermosea la tierra y hace próspera y agradable la vida.

En todas las épocas y en las diversas naciones del planeta que habitamos, ha sido y es motivo predilecto de los hombres eminentes y de buen corazón, el estudio, la forma de inculcar en el espíritu de la sociedad la verdadera misión ¡emancipación santa!, que en la vida desempeñan las plantas y los animales. Firme sostén del ser viviente desde los tiempos prehistóricos hasta nuestros días, ya fundando escuelas, ya dando conferencias, ya repartiendo libros, estados y cuadros, ya estableciendo granjas y piscifactorias, ya en último término, promulgando leyes que conduzcan y obliguen al ciudadano a ir por la senda de sus deberes y obligaciones.

El que plantare un árbol en el Reino de la tierra, recibirá un premio en el Reino de los cielos, decía Zoroastro. Sembrar, plantar y cuidar árboles es obra de cultura que hermosea, enriquece y ensancha la patria, proclama la "Asociación de Amigos de los Árboles", de La Coruña.

Los pájaros son los mejores amigos del agricultor y sus mejores aliados; los hombres de conciencia, de afinados sentimientos, deben proteger la vida de los pájaros y favorecer su propagación: la ley protege a los pájaros y aves útiles de la agricultura, penando a los que, desconociendo los beneficios que reportan infringen sus preceptos, destruyendo nidos, quitando crías, dándoles caza, maltratándolos y arrastrándolos, haciendo responsables civiles y subsidiariedad de las infracciones cometidas por los menores de 18 años, a los padres, amos, representantes legales, refrenda en uno de sus folletos de divulgación agraria, el Consejo provincial de Agricultura y Ganadería de Orense. Y el actual Gobierno que rige los destinos de la nación, prohíbe en absoluto a medio de R. O. de 14 de enero de 1924, la caza, circulación y consumo de pájaros insectívoros (que lo son casi todos) y su venta, castigando a los infractores con multas de 100 y 500 pesetas, y

ordenando la mayor vigilancia a los alcaldes, guardia civil, guardas jurados, y toda clase de agentes municipales; así como en R. D. del pasado mes de agosto, impone sanciones severísimas a todos los que maltraten, no solo los árboles, los pájaros y los peces, sino a todos los animales domésticos.

Los peces, sean de mar o de río, nada consumen; hacen su vida aprovechando los residuos que las aguas arrastran y multiplicándose de una manera maravillosa. Un solo ejemplar es capaz de producir millones de seres de su especie. He ahí la gran responsabilidad en que incurren los que en época de veda privan de la vida a un solo pez, y mucho más a los que, sin preocuparse de la suya propia, envenenan las aguas, empleando sustancias corrosivas y simplemente dañosas, remueven los pedregales o dejan en seco los pozos y cauces en que aquéllos viven. En este caso ya la acción es devastadora, tanto que con ese veneno, no sólo extinguen los peces progenitores de la temporada, sino la cría de los años sucesivos, las mismas que alcanzan a las personas y animales domésticos que pueden utilizarlas y consumirlas.

La vigente ley de Caza y Pesca, íntimamente ligada a la de uso de armas y sustancias venenosas, impone duras sanciones, castigos varios, a los destructores sistemáticos de los árboles que los talan o descortezan; a los cazadores furtivos de todo tiempo con hurón, lazcos, perchas, liga y otros artificios, sin reparar los días y horas de nieve y niebla y noches con luz en palomares y otras residencias de volatería, así como a los niños que destruyen los nidos, arrastran o maltratan los pajarillos; y sobre todo a los que, amparándose en la impunidad con que brindan los fosos y montes apartados, los recodos, prominencias y tortuosidades de nuestros ríos y arroyos, cazan en época de veda, y lanzan a las aguas sustancias venenosas y corrosivas, para, a trueque de apoderarse de unos cuantos peces, ordinariamente para una fiesta, para una golosina, destruyen la cría para años sucesivos.

España no será rica, fuerte ni poderosa, ni figurará justamente y por derecho propio, entre las naciones civilizadas, en tanto haya ciudadanos que miren con indiferencia, los árboles, los pájaros y los peces.

A Q U I L I N O S A N C H E Z



Galería infantil

Damián Escorcíelo



"Céltiga"

Revista Gallega

Gazcón 329 - 33 U. T. 62 Mitre 8529

AGENCIA GENERAL EN GALICIA

EDITORIAL "NOS"

Real 36 - 1.º LA CORUÑA

AGENCIA GENERAL en el URUGUAY

F. Rial Martínez CUFRE 1645

Montevideo

AGENTES-CORRESPONSALES:

Córdoba
B. Martínez Cadilla
Saavedra Norte 133

Cruz del Eje
Claudio y José Daparte
Bahía Blanca

Rosario
José Estevez Prieto, 19 de Mayo 72

La Plata
Manuel Vazquez — Deán Funes 1517

Avellaneda
Cándido Valverde — 2 - 1464

Olivos
Ramón Jueguen — Av. Mitre 554

Tandil
Francisco Pedronzo — J. C. Paz 2660

Enrique Rodríguez Neira

Azul
Santiago Pereira — Av. Mitre 487

Mendoza
E. Pérez Alvarez — Casilla 114

San Rafael (Mendoza)
José Cortizo — Ortiz de Rosas 131

Pergamino
José Ferreiro — Rocha 1376

Chivilcoy
José A. Doheijo

O'Brien
Francisco López Hermida

Coronel Suárez
Eladio Muíño

Coronel Dorrego
Carlos Millán

Lincoln
Carmelo C. Montenegro

Daireaux
Manuel Carrillo

Trenque Lauquen
Manuel Moscoso

Río Gallegos
Ramón Lorente — Sarmiento 345

Puerto Deseado
José Arias

Resistencia
Felicísimo Meda

Concordia
Venancio Sarmiento

Corrientes
Pedro Barreiro — San Juan 744

Formosa
Ramón Calviño

Paraná (E. R.)
Enrique Arias 25 de Junio 9

SALTO (Uruguay)
Serafín Pose

ASUNCION (Paraguay)
Ramiro García Palmas 320

Santiago de Chile
José Mirelis — Casilla 2170

Valparaíso (Chile)
Aníbal Pájaro — Calle Condell

Antofagasta (Chile)
Marcelino Rodríguez — Matta 585

Punta Arenas (Chile)
Antonio Coalla — Roca 967

Arica (Chile)
Andrés Quintián

Iquique (Chile)
Ernesto Blanco Casilla 154

Bahía (Brasil)
Francisco Sánchez Rodríguez

Biblioteca "Céltiga"

Libros en venta en nuestra Administración

DE RAMON CABANILLAS

"Na Noite Estrelecida" . . . \$ 1.50
"O bendito San Amaro" . . . 1.—
"No Desterro" 1.—
"Da Terra Asoballada" . . . 1.—
"A man de Santiña" 1.20

DE ALFONSO R. CASTELAO

"Cousas" \$ 2.—
"Cousas", 2º libro 1.60
"Cincoenta homes por dez
reás" 1.30

DE R. OTERO PEDRAYO

"Os señores da terra" . . . \$ 1.30
"A Maorazga" 1.30
"O Estudante" 1.30
"A Lagarada" 0.50
"Pelerinaxes, I" 2.50

DE VICTORIANO TAIBO

"A Vella roseira" \$ 0.50

DE VICENTE RISCO

"Teoría do Nazionalismo" . \$ 0.70
"O porco do pé" 1.60
"O Bufón d'El Rei" 0.50
"Metodología de la Historia"
. 5.—

DE R. CABANILLAS

Y A. VILLAR PONTE

"O Mariscal" - traxedia
histórica \$ 1.80

DE LISARDO R. BARREIRO

"Escumas e brétemas" . . . \$ 2.50

DE V. LAMAS CARVAJAL

"A musa das aldeas" . . . \$ 1.20
"Poesías escollidas" 1.30

DE J. LESTA MEIS

"Estebo" (novela) \$ 1.80

DE ARMANDO COTARELO

"Hostia" - fantasía tráxi-
co-histórica \$ 0.80

DE GONZALO LOPEZ ABENTE

"O Diputado por Veira-
mar" \$ 1.—
"María Rosa" (teatro) . . . 0.70
"Vaosilveiro" (novela) . . . 1.30

DE LEANDRO CARRE

"Pra vivir ben de casa-
dos" \$ 0.60

DE AVELINO GOMEZ LEDO

"Romanceiro Composte-
lán" \$ 1.—
"Borreas" 1.50

DE ROXELIO RODRIGUEZ DIAZ

"Flor de Tojo" y "La Me-
dalla" \$ 1.50
"Cartas Abertas e Contos
Enxebres" 1.—

DE FRANCISCA HERRERA

Y GARRIDO

"Sorrisas e bágoas" . . . \$ 1.50
"Néveda" (novela) 2.—

DE AUGUSTO Ma. CASAS

"Panal y Flor" \$ 1.30

DE LUIS AMADO CARBALLO

"Proel" \$ 1.60
"O Galo" 1.60

DE E. CORREA CALDERON

"El Milano y la Rosa" . . . \$ 1.20

DE JUAN VIDAL MARTINEZ

"Alcor" (poesfas) \$ 1.—

DE RAMON VILLAR PONTE

"Historia sintética de Ga-
licia" \$ 2.50

DE RAFAEL DIESTE

"A Fiestra Valdeira" . . . \$ 1.30

DE XAIME PRADA

"Grabados en Linoleum" . . \$ 1.30

DE F. PORTO REY

"A Tola de Sobrán" . . . \$ 0.60

DE ANTON VILLAR PONTE

"Triptico" (teatro) \$ 1.60

DE JULIO SIGUENZA

"La Ruta Aventurera" . . . \$ 2.—
"Cántigas e verbas ao ar" . . 1.20

DE MANUEL ANTONIO

"De Catro a Catro" \$ 0.80

DE FRANCISCO AÑON

"Poesías Galegas" \$ 0.80

DE E. BLANCO AMOR

"Romances Galegos" . . . \$ 2.—
"La Nueva Emoción Ga-
llega" 0.50

DE A. NORIEGA VARELA

"Como falan os brañegos" \$ 1.20

DE RICARDO CARBALLAL

"De min pra vos" (contos) \$ 0.60

DE C. DIAZ BALIÑO

"Conto de Guerra" (ilus-
trado) \$ 1.20

DE LUIS PEÑA NOVO

"Nuevas Orientaciones So-
ciales" \$ 1.80

DE XESUS SAN LUIS

"A volta do bergantiñán" . . 0.40

DE A. MONTENEGRO SAAVE- DRA

"Fábulas Gañico-Castella-
nas" \$ 1.50

DE JESUS F. GONZALEZ

"Alborada" (novela) . . . \$ 2.50

DE ALVARO DE LAS CASAS

"A morte de Lord Stai-
ler" \$ 0.60

DE R. BLANCO TORRES

"Orballo da media noite" \$ 1.—

"CELTIGA"

Tomo I. Nos. 1-24 (Enc.) \$ 15.—
" II. " 25-48 " " 15.—
" III. " 49-72 " " 15.—
" IV. " 73-96 " " 15.—
" V. " 97-120 " " 15.—

CALENDARIO GALLEGO

Tomo I. 1927 \$ 1.50
" II. 1928 1.50
" III. 1929 1.50
" IV. 1930 1.50

MUSICA

"O Consolo". E Paz Her-
mo" \$ 0.60

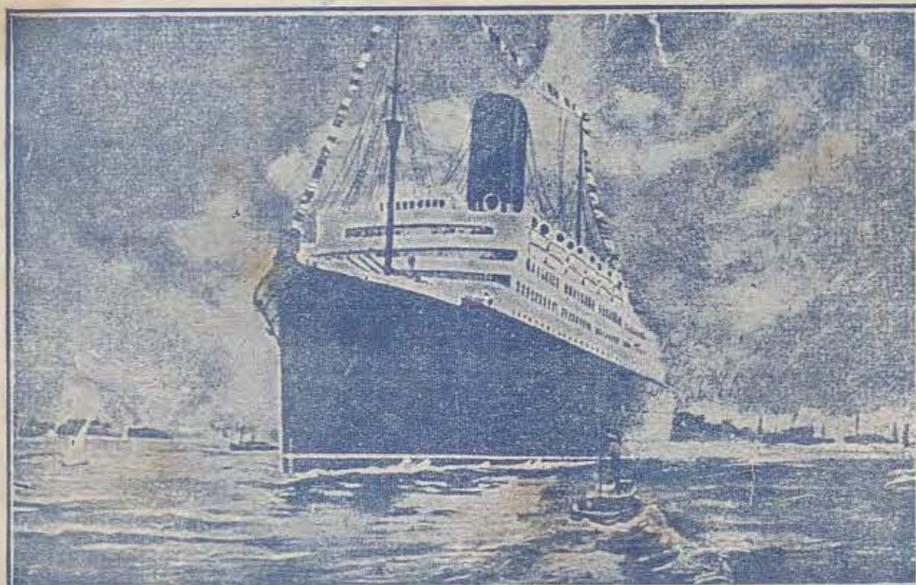
Compañía Trasatlántica Española



Agentes: MAURA & COLL

25 DE MAYO 158

U. T. Avenida 2541-43



SERVICIO RAPIDO CON LOS LUJOSOS VAPORES

Reina Victoria Eugenia e Infanta Isabel de Borbón

Para Rio de Janeiro, Tenerife, Las Palmas, Cadiz, Almería,
Barcelona, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

PROXIMAS SALIDAS

“Infanta Isabel de Borbón”

SALDRA EL 1º DE ENERO

“Reina Victoria Eugenia”

SALDRA EL 1º DE FEBRERO

Comedores y Camarotes para **TERCERA CLASE**